

Wetterauer Wochen-Bote



Heimat im Blick

mit Ihrem
lokalen Mitteilungsblatt



& DER NEUE MARKT.

KW 24, Samstag, 13. Juni 2020

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 2

Hallo, liebe Leser

1,50 Meter Abstand. Für Viele noch ein schwieriges Thema. Ich habe mich daran gewöhnt und finde es oft sehr angenehm, in manchen Situationen aber mehr als verwirrend. Bei der Planung eines Treffens in einem sehr überschaubaren Rahmen, ist auch die Abstandsregelung natürlich ein Thema. Wie viele Personen, aus wie vielen Haushalten, dürfen mit welchem Abstand? ... Es ist kompliziert. Ein Freund, bringt es mal wieder auf den Punkt: „Manchmal sind 1,50 Meter Abstand sehr sinnvoll. Besonders wenn ich wieder ausschweifend erzähle, und mit beiden Händen die vollen Gläser vom Tisch räume“. Wo er Recht hat, hat er Recht, erinnert sich ...

Euer Boto

Wahlen bei der TG Melbach

Wölfersheim. Die TG Melbach lädt für Freitag, 26. Juni, zur Mitgliederversammlung ins Dorfgemeinschaftshaus Melbach ein. Beginn ist um 20 Uhr. Auf der Tagesordnung stehen Berichte, Wahlen und Ehrungen. Anträge sind bis zum 21. Juni schriftlich beim Vorsitzenden Dieter Schmidt, Am Bahnhof 8, einzureichen.

Finissage in der Trinkuranlage

Bad Nauheim. Zur Finissage der Ausstellung „annäherungsweise“ mit Werken von Merja Herzog-Hellstén und Volker Steinbacher lädt der Kunstverein Bad Nauheim für Sonntag, 21. Juni, ab 11 Uhr in und vor der Galerie in der Trinkuranlage Bad Nauheim, Ernst-Ludwig-Ring 1, ein. Die Kunsthistorikerin Dorothee Baer-Bogenschutz wird die Finissage mit einer kurzen Einführung beginnen. Bitte beachten: Ein Mund- und Nasenschutz ist zu tragen und die Abstandsregel müssen beachtet werden.

AnsprechPartner

für redaktionelle
Beiträge

Melanie Nolte

Telefon: 06051 833-208
E-Mail: redaktion@bote.de



Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG**
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Anzeigen: (06051) 833-244
Redaktion: (06051) 833-202
Vertrieb: (06051) 833-299
Telefax: (06051) 833-230
E-Mail: redaktion@bote.de
Internet: www.bote.de

Zusammen für schnelles Internet

Bad Nauheim und Friedberg kooperieren beim Ausbau von Glasfasernetz

Bad Nauheim/Friedberg. Die Bewohner der Neubauten am Steinern Kreuzweg können in Friedberg auf ultraschnelles Internet zurückgreifen. Möglich macht dies eine Kooperation zwischen den Stadtwerken Friedberg und den Stadtwerken Bad Nauheim. Die beiden städtischen Unternehmen setzen damit ein Zeichen für die Zusammenarbeit zwischen den Kommunen, von der die Bürger profitieren: „Wir ziehen mit den Bad Nauheimern an einem Strang für die Wohn- und Lebensqualität in Friedberg. Es ist mir sowieso ein Anliegen, jedermann und jederfrau schnelles Internet zu ermöglichen; vor allem jetzt, wo digitales Arbeiten und Lernen an Bedeutung gewinnt“, sagt Dirk Antkowiak, Bürgermeister von Friedberg und ehemaliger Informatiker, bei der gemeinsamen Besichtigung des Baugebiets Steinern Kreuzweg. Amtskollege Klaus Krefß aus Bad Nauheim ergänzt: „Unsere Stadtwerke verfügen über viel Know-how beim Aufbau und Betrieb eines ultraschnellen Glasfasernetzes, das wir gerne nachbarschaftlich erweitern.“ Das Glasfasernetz auf Friedberger Gemarkung im Baugebiet wurde in den vergangenen Monaten von den Stadtwerken Friedberg errichtet. Bis zum Sommer wird die Verbindung zum bestehenden Glasfasernetz der Bad Nauheimer Stadtwerke hergestellt und mit einem Lichtsignal versorgt. Die Experten aus der Kurstadt betreiben künftig das



Machen gemeinsame Sache für schnelles Internet in Friedberg (von links): Klaus Krefß (Bürgermeister Bad Nauheim), Peter Drausnigg (Geschäftsführer Stadtwerke Bad Nauheim), Dirk Antkowiak (Bürgermeister Friedberg, vorne), Klaus Detlef Ihl (Betriebsleiter Stadtwerke Friedberg).

Netz und kümmern sich um die sichere Versorgung der angeschlossenen Gebäude. „Eine schnelle und stabile Glasfaserverbindung ist nicht nur für junge Familien mittlerweile Grundvoraussetzung bei der Wahl des Wohnortes. Glasfaser ist Lebensqualität, vor allem in Zeiten von Homeoffice und Homeschooling“, erläutert Peter Drausnigg, Geschäftsführer der Stadtwerke Bad Nauheim, die Vorzüge. Klaus Detlef Ihl, Betriebsleiter der Friedberger Stadtwerke, ergänzt: „Durch die Zusammenarbeit bündeln wir Synergien und rücken auch versorgungstechnisch näher zueinander.“ Denn geht es nach den Plänen der beiden Stadtwerke-Chefs, ist der Steinern

Kreuzweg erst der Anfang. Die Erfahrungen des Pilotprojekts finden Einzug in das Konzept, um Friedberg weiter mit Glasfaser zu erschließen. „Unser Ziel ist, weiße Flecken innerhalb der Stadt zu schließen und eine Gigabit-fähige, flächendeckende Glasfaserversorgung zu realisieren“, erläutert Klaus Detlef Ihl.

Hand in Hand

Damit die Bewohner der rund 80 Gebäude im vierten Bauabschnitt des Wohngebiets Steinern Kreuzweg Glasfaser nutzen können, haben die Stadtwerke Friedberg im Zuge der Erschließungsarbeiten insgesamt vier Kilometer Leerrohre vergraben. Anschließend wur-

de die eigentliche Leitung „eingeblassen“, wie der Fachmann das Einbringen der Glasfaserkabel bezeichnet. Von einem Point-of-Presence, kurz POP, im Baugebiet wird das Lichtsignal künftig an die Haushalte verteilt. Damit das Signal in Friedberg ankommt, bauen die Stadtwerke Friedberg bis Ende Juli eine zwei Kilometer lange Trasse in Richtung Bad Nauheim. In Bad Nauheim Süd wird dann die Verbindung an das bestehende Netz geschlossen. Alle Projektbeteiligten sind zufrieden mit der guten Zusammenarbeit. „Dieses Projekt war das erste seiner Art“, erklärt Klaus Detlef Ihl und ordnet ein: „Es verlief kollegial, effizient und harmonisch.“

Polizei codiert Fahrräder

Wetteraukreis. Die Wetterauer Polizei vergibt wieder Termine zur Fahrradcodierung. Die nächsten Veranstaltungen finden statt am Mittwoch, 24. Juni, von 9 bis 15 Uhr an der Polizeistation Friedberg, Grüner Weg 3, sowie am Mittwoch, 1. Juli, von 9 bis 15 Uhr am Polizeiposten Bad Nauheim, Hauptstraße 54. Anmeldungen sind unter Telefon 06031/601-462 möglich. Speziell ausgebildete Schutzleute versehen die Fahrradrahmen mit einer individuellen Kennzeichnung. Sollte das Zweirad gestohlen werden, ermöglicht der Code der Polizei die schnelle Zuordnung. Die Codierung ist kostenlos. Zum vereinbarten Termin bitte das zu kennzeichnende Fahrrad/E-Bike, einen entsprechenden Eigentumsnachweis sowie den gültigen Personalausweis mitbringen. Bedenken Sie bitte, dass das Tragen eines Mund-Nasenschutzes notwendig ist. Die Codierung von Carbon-Rahmen ist nicht möglich.

Offenes Atelier in Karben

Karben. Die Karbener Künstlerinitiative öffnet wieder ihr Atelier 17, Christinenstraße 17, in Karben. Das offene Atelier am Dienstag, 16. Juni, ab 10 Uhr steht unter dem Motto „Frottage und Monotypie, am Donnerstag, 25. Juni, beschäftigt sich die Künstlerinitiative ab 19 Uhr mit Zeichnen, am Dienstag, 30. Juni, ab 10 Uhr mit Aquarell.

Orgelvesper in der Christuskirche

Bad Vilbel. Am Sonntag, 14. Juni, ab 18 Uhr setzt die Kirchenmusikerin Geraldine Groenendijk das sich in dieser Zeit etablierende Format der Orgelvespern in der Bad Vilbeler Christuskirche fort – eine abendliche Andacht mit viel Musik auf der dreimanualigen Walcker-Orgel. Leider ist das Singen von Liedern wegen der Schutzmaßnahmen gegen Coronaverbreitung noch nicht möglich. Dennoch erwartet die Besucher ein tolles Programm.

Black Dots in der Trinkuranlage

Bad Nauheim. Am Samstag, 20. Juni, gastieren die Black Dots, die Big Band der Musikschule Butzbach, bei dem neuen Kurkonzert in der Trinkuranlage Bad Nauheim. Von 16 bis 18 Uhr spielt die Band unter einer leicht reduzierten Besetzung, um die notwendigen Abstände auf der Bühne einhalten zu können. Zu hören sind Jazzstandards wie „Come Fly With Me“, „Cheek To Cheek“, „The Lady Is A Tramp“, „Sentimental Journey“ und viele andere.

Rasselbande kann wachsen

Kitaerweiterung bringt zusätzlichen Raum für mehr Kinder



Sozialdezernent Jörg-Uwe Hahn (rechts) und Fachbereichsleiter Jörg Heinz (Zweiter von rechts) lassen sich die neuen Räumlichkeiten zeigen.

in den Vorgängereinrichtungen zur Betreuung. „Die Kita Rasselbande ist eine echte Institution in Dortelweil. Viele Generationen von Kindern wurden hier bereits betreut. Meiner Frau war es eine Herzensangelegenheit, in die sie viel Zeit und Energie investierte diese Erweiterung zu verwirklichen. Es ist sehr schade, dass sie die Fertigstellung nicht mehr erleben durfte. Umso wichtiger ist es mir, auf ihren Einsatz zu verweisen und stellvertretend für sie diese Erweiterung nun

auch übergeben zu können“, sagt Jörg-Uwe Hahn. Rund 400.000 Euro wurden in die Erweiterung der Kita investiert. Entstanden ist ein größerer Gruppenraum für eine Ü3-Gruppe, in der nun mehr Kinder betreut werden können, der Pausen- und Besprechungsraum für die Mitarbeiterinnen wurde vergrößert, die Küche konnte vergrößert werden, sodass jetzt für alle Kinder Essen zubereitet werden kann, weshalb mehr Kinder einen Ganztagsplatz bekommen können.

Außerdem wurde der Schlafraum für den U3-Bereich erweitert, sodass auch weiterhin die maximale Anzahl von zwölf Kindern betreut werden. „Die Erweiterung der Kita Rasselbande war dringend notwendig und die positiven Effekte dieser Erweiterung kommen nicht nur den Kindern und Eltern entgegen, sondern auch den Erzieherinnen und Erziehern. Es ist damit ein gelungenes Projekt für alle Beteiligten“, führt Hahn weiter aus und bedankt sich auch beim städtischen Bauamt, welches hier stark involviert war. Durch die Erweiterung können künftig fünf bis zehn zusätzliche Kinder in der Ü3-Betreuung aufgenommen werden, und das ohne zusätzliches Personal zu benötigen. „Wir erweitern damit nicht nur die räumlichen Verhältnisse, sondern auch die Betreuungskapazitäten. Das ist ein wichtiges Zeichen für die Kinderbetreuung in Dortelweil“, so Hahn abschließend.

Viele Jahre
ehrenamtliches Engagement

DRK Friedberg ehrt Jugendrotkreuzler

Friedberg. Sehr zur Freude der Jugendrotkreuz-Kreisleitung des DRK Kreisverbands Friedberg konnten in diesem Jahr zehn Jugendrotkreuzler für ihre langjährige Mitgliedschaft ausgezeichnet und eine Jugendrotkreuzlerin für ihr besonders Engagement geehrt werden.

Gerade in Zeiten von Corona zeigt sich, wie wichtig es ist, dass sich Menschen für ihre Mitmenschen einsetzen und dass ein gesundes Fundament durch langjährige Ausbildung für ihren Einsatz unbezahlbar ist.

Im Jugendrotkreuz lernen die Kinder und Jugendlichen von klein auf Erste-Hilfe und soziale und gesellschaftliche Kompetenzen. Einigen macht die Arbeit im Jugendrotkreuz so viel Freude, dass sie die Laufbahn als Gruppenleiter einschlagen und der Gemeinschaft jahrzehntelang treu



Ein Teil der Geehrten eingrahmt vom stellvertretenden Landesleiter des Jungendrotkreuz André Seidl (Zweiter von links), Anika Führer (Kreisleiterin des Jugendrotkreuz im DRK Kreisverband Friedberg, hinten Zweite von rechts) und Andrea Lommel (stellvertretende Kreisleiterin des Jugendrotkreuz, links).

bleiben.

Ausgezeichnet mit den Jahresringen in Bronze für fünf Jahre wurden Leon Artus, Linda Durchdewald, Yannick Friesen, Sofia Lynn Heidt, Anna Puhl, Regina Teschauer und für zehn Jahre Markus Kretsch. Mit den silbernen

Jahresringen wurden Marie Reinhard für 15 Jahre und Andrea Lommel für 20 Jahre geehrt. Die Jahresringe in Gold erhielt Karlheinz Weinert vom Ortsverein Bad Vilbel für 40 Jahre aktive Mitgliedschaft vom stellvertretenden Jugendrotkreuz-Landesleiter

André Seidel.

Für ihr besonders hervorzuhebendes Engagement bei Veranstaltungen in ihrem Ortsverein und auf Kreisverbandsebene zeichnete André Seidel Sina Dietz aus dem Ortsverein Reichelsheim mit dem Ehrenabzeichen in Bronze aus.

Sommercamp beim TV Rendel

Anmeldungen bis 21. Juni möglich

Karben. In der ersten Woche der Sommerferien, vom 6. bis 10. Juli, bietet der TV Rendel erstmals eine Ferienbetreuung auf dem vereinseigenen Faustballplatz in der Dorfelderstraße 57 in Karben an. Teilnehmen dürfen alle Kinder zwischen zehn und zwölf Jahren. Leider ist es uns aufgrund der aktuellen Handlungshinweise des Deutschen Turner-Bundes zur Corona-Krise nicht möglich, Kinder unter zehn Jahren sportlich zu betreuen. Aus dieser Verordnung geht auch die maximale Teilnehmeranzahl von zehn Kindern hervor. Anmeldungen sind bis 21. Juni über das Anmeldeformular, welches unter

www.tv-rendel.de/sommer-camp notwendig.

Das Ferienprogramm findet dabei täglich von 9 bis 16 Uhr statt. Treffpunkt ist der Faustballplatz am Vereinshaus. Während des ereignisreichen Tages bietet das gemeinsame Mittagessen, sowie die zur Verfügung stehenden Getränke, die nötige Stärkung für Spiel und Spaß.

Das Programm wird sich dabei aus dem breiten sportlichen Angebot aus den unterschiedlichen Abteilungen des TV Rendel zusammensetzen. Für Rückfragen steht der Verein gerne per E-Mail unter info@tv-rendel.de oder jan.tille@tv-rendel.de zur Verfügung.

Müze Karben bietet Eltern-Baby-Treff

Montags von 9.30 Uhr bis 11 Uhr

Karben. Das Mehrgenerationenhaus Müze Karben bietet ab Juni wieder den Eltern-Baby-Treff, montags von 9.30 Uhr bis 11 Uhr im Müze-Treff an. Zudem findet das Milch-Café jeweils mittwochs, 17. Juni und 24. Juni, von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr. Aufgrund der geltenden Beschränkungen in der Coronazeit können nur

sechs Eltern mit ihren noch nicht mobilen Babys teilnehmen. Daher ist eine vorherige Anmeldung bis Freitag beziehungsweise Dienstag vor dem jeweiligen Termin im Müze-Büro unter Telefon 06034/5098974 oder per E-Mail an info@mueze-karben.de erforderlich. Für jedes Treffen ist eine erneute Anmeldung erforderlich.

Was 1912 wirklich geschah

Titanic-Talk am Mittwoch, 17. Juni

Rosbach. Am Mittwoch, 17. Juni, beginnt das Online-Kulturangebot der Stadt Rosbach mit einem „Titanic-Talk“. Die Rosbacher Autorin Maja Nielsen spricht ab 18 Uhr im Livestream mit dem weltweit anerkannten Titanic-Experten Günter Bähler darüber, was in der Nacht vom 14. auf den 15. April 1912 geschah und wie das verschollene Schiff Jahrzehnte später gefunden wurde.

de. Die Online-Veranstaltung richtet sich an Erwachsene und Jugendliche. Alle Informationen sowie der Link zum Experten-Talk werden auf der Website der Stadt Rosbach unter www.rosbach-hessen.de veröffentlicht. Das Zoom-Meeting ist über folgenden Link zu erreichen:

www.us02web.zoom.us/j/85869919578?pwd=dVp4bFA0U0RlMCt2LzBYbWliWENuZz09

Sauberhaftes Friedberg

Sommer-Aktion am 4. und 11. Juli

Friedberg. Auf vielfachen Wunsch von Bürgerinnen und Bürgern sowie nach Anregungen aus dem Ortsbeirat Kernstadt organisiert die Stadt Friedberg eine Sonderaktion „Sauberes Friedberg“: die Entfernung von Aufklebern auf Laternen- und Ampelmasten rund um den Elvis-Presley-Platz und entlang der Kaiserstraße. Erste Stadträtin Marion Götz und Ortsvorsteher Norbert Simmer laden alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, die gerne aktiv werden möchten, um ganz praktisch etwas zu einem schöneren Stadtbild beizutragen. Die Aktion findet an zwei aufeinander folgenden Samstagen, am 4. Juli und 11. Juli, jeweils in der

Zeit zwischen 9 und 16 Uhr statt. Treffpunkt ist auf dem Elvis-Presley-Platz. Selbstverständlich werden die Arbeiten unter Einhaltung der Corona-Hygieneauflagen durchgeführt. Das benötigte Hilfsmaterial stellt die Stadt Friedberg zur Verfügung. Für die weitere Planung werden alle Interessierten gebeten, ihre Teilnahme bis zum 30. Juni, bei Ortsvorsteher Norbert Simmer unter Telefon 01520/2982293 oder der Stabsstelle „Sauberes Friedberg“ bei Holger Kopsch unter Telefon 88-324 oder per Email an holger.kopsch@friedberg-hessen.de anzumelden. Spontane Helfer sind auch willkommen.

Betreuung für Schulkinder

Büdingen. Das Büdinger Familienzentrum Planet Zukunft bietet nach den Sommerferien in den hauseigenen Räumen eine begrenzte Anzahl an Plätzen für eine regelmäßige Teilzeit-Schulkind-Betreuung an. Geöff-

net ist diese Montag bis Freitag von 11.15 bis 14 Uhr. Interessierte Eltern können sich auf der Homepage des Familienzentrums unter www.familienstadt-buedingen.de über die Kosten und das Konzept informieren.

%

%

%

%

%

%

%

%

%

%

%

%

VERKAUFS-

OFFENER

SONNTAG

IN BAD VILBEL

14. JUNI

13-18 UHR

25%

AUF ALLES

ohne Wenn und Aber*

Nur gültig im Einrichtungshaus.

porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher
Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

Das Lieblingsziel für euren
Sonntagsausflug.

DEUTSCHES INSTITUT
FÜR SERVICE-QUALITÄT
GmbH & Co. KG

1. PLATZ

Testsieger
Möbelhäuser
Service

TEST Mai 2020
16 Anbieter

www.disq.de

Privatwirtschaftliches Institut

ntv

f

i

o

porta.de

Rabatt ab sofort und bis 14.06.2020 gültig!

61118 Bad Vilbel-Dortelweil • Porta Möbel Handels
GmbH & Co. KG Bad Vilbel Industriestr. 2
Beim Kultur- und Sportforum • Tel.: 06101 601-0
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

* Gilt nur für Neukäufe, inkl. Skonto, nicht in Verbindung
mit anderen Aktionen. Gültig bis 14.06.2020.
Aktion kann bei Erfolg verlängert werden.

Kirche

Gottesdienste

Pfarramt Verklärung Christi Bad Vilbel
Samstag, 13.6.:
17.30 Uhr Vorabendmesse
Sonntag, 14.6.:
10 Uhr Hochamt
Dienstag, 16.6.:
17.30 Uhr Wortgottesfeier
Mittwoch, 17.6.:
17.30 Uhr Heilige Messe
Donnerstag, 18.6.:
20 Uhr Andacht
Freitag, 19.6.:
17.30 Uhr Heilige Messe
Samstag, 20.6.:
17.30 Uhr Vorabendmesse
Bitte zu den Gottesdiensten Mundschutz mitbringen und sich davor im Pfarrbüro unter Telefon 06101/85078 anmelden!

Katholisches Pfarramt Ilbenstadt
Freitag, 12.6.:
19 Uhr Requiem
Samstag, 13.6.:
18 Uhr Vorabendmesse
Sonntag, 14.6.:
9 Uhr Hochamt für die Pfarrgemeinde
10.30 Uhr Familiengottesdienst
19 Uhr Taizégottesdienst
Montag, 15.6.:
19 Uhr Messfeier
Dienstag, 16.6.:
8 Uhr Messfeier
Mittwoch, 17.6.:
19 Uhr Messfeier
Donnerstag, 18.6.:
19 Uhr Messfeier
Freitag, 19.6.:
19 Uhr Messfeier

Open-Air Gottesdienst im Pfarrgarten

Karben. Die Ortskirchengemeinde Rendel bietet am Sonntag, 14. Juni, einen Open-Air Gottesdienst im Pfarrgarten Rendel ein. Der Gottesdienst steht unter dem Motto „Gott, Jesus, Heiliger Geist – warum braucht es eigentlich drei?“. Beginn ist um 11 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, eine Anmeldung unter Telefon 06039/3462 oder per E-Mail an nadia.burgdorf@ekhn.de ist erforderlich. Der Gottesdienst findet nur bei schönem Wetter statt.

Müllabfuhr sorgt für Ärger
Kreistagsabgeordneter Gerhard Salz kritisiert Duales System Deutschland

Florstadt. Der Grüne-Kreistagsabgeordnete Gerhard Salz bemängelt die nicht ordnungsgemäße Entsorgung der gelben Säcke in seinem Heimatort Florstadt. Er ist Mitglied der Betriebskommission des Abfallwirtschaftsbetriebes des Wetteraukreises (AWB) und in seiner Fraktion für den Abfallbereich zuständig. Laut Abfallkalender der Stadt Florstadt sollten die gelben Säcke am Donnerstag, 4. Juni, im Auftrag des privat organisierten Dualen Systems Deutschland (DSD) abgeholt werden. Die Stammheimer Bevölkerung stellte die Säcke am Mittwochabend auf die Bürgersteige. Allerdings mussten sie am Freitagmorgen feststellen, dass die Säcke immer noch da standen. Salz dazu: „Da es nicht das erste Mal ist, dass die Abfuhr nicht



Nicht entsorgte gelbe Säcke in der Wetteraustraße in Stammheim.

funktioniert, muss hier eine neue Lösung her. Die private Wirtschaft ist offensichtlich nicht in der Lage, die Müllabfuhr zu organisieren. Ich schlage vor, diesen Bereich

wieder in die Hand der öffentlichen Verwaltungen zu überführen. Ich bezweifle, dass das Problem mit der Einführung der gelben Tonne gelöst wird.“ Sowohl die Stadt Florstadt als

auch der AWB beweisen mit der Abfuhr von grauen, braunen und blauen Tonnen regelmäßig, dass sie das besser können. Probleme gebe es nur mit dem DSD, bemängelt Salz. Auch die Glascontainer in Florstadt laufen zu bestimmten Zeiten über. Rundherum entstehe dort eine Sauerei mit hohem Verletzungspotential. Völlig unverständlich sei für Salz die Tatsache, dass die große Koalition im Wetterauer Kreistag einen Antrag der Grünen, der genau in die Richtung ging, solche Missstände abzustellen, mit der Begründung der Unzuständigkeit ablehnte. Der Kreis sei für die Abnahme der Abfälle verantwortlich und der AWB stehe derzeit mit dem DSD in intensiven Verhandlungen, in denen solche Probleme gelöst werden könnten.

Politischer Stammtisch

Bad Nauheim. Zu einem politischen Stammtisch lädt die CDU Bad Nauheim für Sonntag, 14. Juni, ab 11.30 Uhr in die Krone Bad Nauheim ein. Unter der Überschrift „Doppelwumms“ diskutieren die Teilnehmer über die Konjunkturpakete für Deutschland und für Bad Nauheim. Die Bad Nauheimer Parteivorsitzende Annette Wetekam, Stadträtin Sonja Rohde sowie Initiatorin Paula Steiber haben ihr Kommen zugesagt. Auch politisch Interessierte, die nicht der CDU angehören, sind bei dem „Elf vor Elf“-Ableger, bei dem bis 13 Uhr debattiert werden soll, herzlich willkommen.

Mittelhessen-Bote
... auch als kostenloses epaper

Pfadfinder helfen Kita
Zelte bieten im Garten Sonnenschutz und Spielmöglichkeit



Die aufgrund der Corona-Pandemie ungenutzten Zelte der Pfadfinder stehen nun im Garten des Kindergartens „Am Breul“.

Karben. Besondere Zeiten ergeben Möglichkeiten für besondere Lösungen, dachten sich die Pfadfinder der „Grauen Drachen“ aus Burg-Gräfenrode und unterstützen kurzerhand den Kindergarten „Am Breul“ mit ihren Zelten. Alle Fahrten und Lager der Pfadfinder in absehbarer Zeit sind wegen der Corona-Pandemie abgesagt worden und so lagern die großen Zelte ungenutzt in ihren Kisten. Gleichzeitig sollen sich Kinder draußen an der frischen Luft aufhalten, um so die Infektionsgefahr zu minimieren. „Da uns das Wohl der Kleinsten sehr am Herzen liegt, ist es zu diesem ungewöhnlichen, aber praktischen Miteinander gekommen“, sagt Christian Neu-

wirth, Ortsvorsteher von Klein-Karben und selbst Pfadfinder. Mit den Zelten haben die Kindergartenkinder nun eine zusätzliche überdachte Fläche zum Spielen, für den Fall, dass die Sonne stärker scheint, oder Regen einsetzt. Auf die Seitenwände wird wegen der notwendigen Luftzirkulation überwiegend verzichtet. „Es freut uns, wenn wir mit unseren Zelten helfen können und so der Allgemeinheit für die langjährige Unterstützung seitens der Stadtverwaltung, der Bürgerstiftung, oder auch der vielen privaten Spender etwas zurückgeben können“, ergänzte Thomas Rustler, der Stammesführer der Grauen Drachen.

SEAT Lease & Smile

SEAT Ibiza
Ohne Anzahlung
ab 119 € mtl.¹
Jetzt inkl. Ausfallschutz² für die Ratenzahlung.

Musik in meinen Ohren.

MTS Automobile GmbH
Strassheimer Str. 39-41, 61169 Friedberg,
Telefon +49 6031-1880-0, <http://www.mts-mobile.de>

Beispielrechnung¹, berechnet für eine jährliche Fahrleistung von 10.000 km für den SEAT Ibiza Style 1.0 TGI, 66 kW [90 PS].

Leasing-Sonderzahlung:	0,00 €	Laufzeit:	36 Monate
Nettodarlehensbetrag:	14.627,48 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Gesamtbetrag:	4.284,00 €	Effektiver Jahreszins:	2,14 %
36 Leasingraten à:	119,00 €	Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,14 %

Kraftstoffverbrauch CNG: innerorts 4,3, außerorts 2,8, kombiniert 3,4 kg/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 92 g/km. CO₂-Effizienzklasse: A+.

¹Ein PrivatLeasing-Angebot der SEAT Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Dieses Angebot gilt bis einschließlich 30.06.2020 und ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Überführungskosten in Höhe von 890,00€ werden separat berechnet. Zzgl. Zulassungskosten. Weitere Informationen bei uns im Autohaus und unter www.seat.de/ibiza.

²SEAT Ratenschutz bei Arbeitslosigkeit bzw. Ratenschutz bei Aufgabe der selbstständigen Tätigkeit: Versicherungsleistungen werden durch die Cardif Allgemeine Versicherung Stuttgart erbracht. Übernahme von bis zu 12 Finanzierungs- bzw. Leasingraten bei unversicherter Arbeitslosigkeit bzw. Aufgabe der selbstständigen Tätigkeit aus wirtschaftlichem Grund. Versicherbarer Personenkreis ist eingeschränkt. Leistungsinhalte und Umfang ergeben sich aus den Vertragsbestimmungen und den Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB). Weitere Informationen bei uns im Autohaus. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

süddt.: Brauerei	extrem, rück-sichts-los	ägyptischer Haupt-gott	Weizen-art	Tadel, Verweis	so gut wie möglich	Druck-ver-fahren (Kurz-w.)	eh. Mis-sion in Afghanis-tan (Kf.)	d. Kern-energie betref-fend	berg-beulich	Vorname der Krimi-autorin Christie †	Hand-, Verbe-zettel (engl.)
Stadt in Nord-frank-reich				Helden-gedicht	portug. weh-mütiges Lied		englisch: zwei		Angst-traum		eisweiß-örlreiche Nutzpflanze
Stall-mist				erhärtete vulka-nische Asche			Stadt-teil von London	Neckar-Zufluss	röm. Kupfer-geld		
				Sohn Jakobs (A. T.)	Besucher	Figur aus „Die Zaubert-floße“					
Zacke	poetisch: darüber	von Geburt an							indische Langhals-laute		europä-ische Rohöl-sorte
Emp-fänger						Südafri-kaner	Be-drängnis	histor. süd-arab. Land-schaft		Kose-form v. Katha-rina	ugs.: Spaß, Ver-gnügen
			größere Anzahl Wirbel-losler	Zwischen-zeit (lat.)	Zwerg-baum arab.: Vater					Kose-form v. Katha-rina	
Funk-netzwerk (engl. Abk.)	Pracht-gebäude	Strick zum Segel-schmüren					Haupt-stadt der Türkei	Treppen-absatz	Schlecht-wetter-zone		
geschäft-lich ein Risiko eingehen					Küchen-gerät Kurat in Strubbinden						
		süddt.: Jagd-tasche	schmel-zen (Eis, Schnee)				Monats-mitte im röm. Kalender	litte (Jäger-sprache)			
amerik. Kurz-wort: Taxi	frz. Kom-ponist † unge-brucht				ein Selt-en-erd-metall	Schaf-, Ziegen-o. Kalb-leder					
kleine, seichte Bucht				Doppel-zug beim Schach		latei-nisch: Sache, Ding					
Schiffs-fahrt											
Schach-figur				auf-fallend, ausge-prägt							

AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS
G E H A E U S E F U R C H T S A M
N A T O A L L A H H E R A U D I
D U E N K E L M P I C A D O R
K I E M E U S O D O M T Z E L
V I L M A L L E S L I E T Z E L
I S O L D E G M M I L I E U A
R E E S E B E S A N N G I B
C S P I O N T L E V A D E
R A B A T R S T R O H B O R
Z U M R A D E L R E K E L N
D A D I E U A H A B
M O G L I K L A M E
L E N S O R M O L M E
F A X E B E A M T E R

1074

Das eigene Blockheizkraftwerk

Energie sparen mit Kraft-Wärme-Kopplung

Ein Blockzeitkraftwerk (BHKW) spart gegenüber der konventionellen, voneinander getrennten Strom- und Wärmeerzeugung rund ein Drittel an Energie. Das Prinzip nennt sich Kraft-Wärme-Kopplung (KWK). Es nutzt die Abwärme der Stromerzeugung direkt für die Heizung. Das Verfahren schont die Umwelt und wird von Bund und Ländern sowie von Energieversorgern bezuschusst. Bis zu 4.375 Euro schüttet das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle für die Installation einer

Anlage von 20 Kilowatt Leistung aus. Zudem erhalten die Betreiber die Energiesteuer zurück und bekommen den sogenannten KWK-Zuschlag auf selbst produzierten Strom. Noch wenig bekannt ist, dass die moderne Technologie auch für Einfamilienhäuser nutzbar ist. Bei Anlagen bis zu zehn Kilowatt spricht man von Mikro-BHKW. Die Anschaffung kostet ungefähr 25.000 Euro. Ob sich diese Lösung finanziell rentiert, sollten Modernisierer von einem Energieberater berechnen lassen. Faustformel:

Je höher der eigene Energieverbrauch, desto eher lohnt sich ein Blockheizkraftwerk. Wer eine Anlage für ein Mehrfamilienhaus plant, sollte beachten, dass BHKW über zehn Kilowatt Leistung nicht mehr von der EEG-Umlage ausgenommen sind. Das heißt, dass man auf den selbst verbrauchten Strom eine Abgabe zahlt, aktuell 2,6 Cent pro Kilowattstunde. Anlagen von unter zehn Kilowatt sind dagegen von der Umlage befreit. In jedem Fall aber ist es finanziell deutlich lukrativer, den produ-

zierten Strom selbst zu verbrauchen, als ihn ins öffentliche Netz einzuspeisen. Bei den Kosten für Heizung und Warmwasser lässt sich viel Geld sparen: Immerhin machen sie rund 50 Prozent der Betriebskosten aus. So fallen für eine 80 Quadratmeter große Wohnung laut Mieterbund durchschnittlich 990 Euro im Jahr an. Eigentümer oder Mieter – jeder kann schon mit wenig Aufwand seine Heizkosten senken und damit zur Verringerung des CO₂-Ausstoßes beitragen.

Garagen

Parkplätze, Garage, Lager, in gepflegter, sicherer Liegenschaft, 3 Min. vom Amtsgericht Hanau. ☎ 01520/2311680

Gew. Vermietungen

Chance trotz Corona! Selbstständig, mit Begeisterung für Beruf u. Handwerk? Hier wird Sie Ihnen geboten! Suche Nachfolger/-in für kl. Frisörsalon (ausbaufähig) in guter Lage Stammkundschaft u. großes Einzugsgebiet, bis Ende 2020 abzugeben. Kleiner Abstand für Einrichtung u. Ware, Mitarbeit kann, muss nicht. Kontakt über ☎ 0151/22447733

Grundstücke

Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Äcker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerkte Kunden. Grasmück GmbH, 63654 Büdingen Tel. (06042) 6691 oder 01 71-5734404

Immob.-Gesuche

Suche zum Kaufen provisionsfreie Wohnung, mind. 2 Zimmer, im Main-Kinzig-Kreis. Möglich auch ein kleines Häuschen bzw. Ferienwohnung zum Dauerwohnen ☎ 0171/2210733

Immob.-Gesuche

Mieten od. kaufen: 1 FH mit ELW od. 2 FH mit Gartennutzung, Pflege u. Instandhaltung kann übernommen werden. Ortsrandlage, Wald o. Feld, wenn mögl. von privat, Diskretion wird zugesichert, zeitnah gesucht. ☎ 0173/8157716

Mietgesuche

Ruh., sympath., gepfl. Rentnerin, NR, keine Haustiere, sucht 2 Zi.-Whg., WM bis 600 € in Erlensee o. Umgeb. Gerne m. Blk. od. Garten. Wenn mögl. v. priv. Zeitnah gesucht. Ihre seriöse Angebote bitte unter. ☎ 06183/900170 od. 0157/55915250

Mieten od. kaufen: 1 FH mit ELW od. 2 FH mit Gartennutzung, Pflege u. Instandhaltung kann übernommen werden. Ortsrandlage, Wald o. Feld, wenn mögl. von privat, Diskretion wird zugesichert, zeitnah gesucht. ☎ 0173/8157716

Suche dringend eine 2-3 Zi.-Whg. im Raum Gelnhausen/Hasselroth bis ca. 530,-€ WM und bis ca. 60 m², gerne mit Balkon od. Garten. ☎ 0176/86097431

Mietgesuche

Alleinstehende Dame sucht 1 Zimmer Wohnung in Gelnhausen und Umgebung ab sofort. ☎ 0179/4854407

Suche 2-3 Zi.-Whg., nicht zu klein, ca. 60-70 m², mit Balkon, EG oder Fahrstuhl, Raum Freigericht und Langenselbold. ☎ 0157-36360346

Studierender der Fachschule Gelnhausen sucht Wohnung in Gelnhausen und Umkreis. 1 Person, bis max. 600,- €. Chiffre 6314

Suchen 2 Zimmerwohnung (berufstätig) in Freigericht. Max. KM 400,-€. ☎ 06055/2054 Mo.-Fr. 9-13 Uhr.

Vermietungen

Suche für private Hauswohngemeinschaft in Hanau-Stadt-Randbezirk, Sie oder Ihn. Ab Mitte 50, NR, Sep.: Whg. ca. 50 m² - vollmöbliert im 3 Fhm. Whn-Haus, 10 G., Kurzvermietung möglich - Gute Busverbindung. Miete 400,-€ + NK + 1 MMK. ☎ 06181/82499, ab 17 Uhr.

Wächtersbach-Stadt, DG-Whg. zu vermieten ab 1.8.20, 125 m² Grundfl., 4 1/2 Zi., EBK, 700,-€ + 150,-€ NK + Kt. ☎ 0178/1868705

Vermietungen

Bad Orb, DG-Wohnung, 3. Etage, 2 Zi., EBK, Bad/WC, Gäste-WC/DU, NR, keine HT, KM 430,-€ + Uml., 3 MM Kt., Innenstadt, zu vermieten ☎ 06052/5592 o. 0179/9315138

Freigericht, 66 m², 3 ZKB mit kl. Balkon u. PKW-Stellpl. ab 01.09.20 zu vermieten. KM 550,- € + NK + 2 MM Kt. ☎ 06055/938965 oder 0160/2272396 ab 18 Uhr.

Bad Orb: Parterre, 4 Zi., 129 m², EBK, 1 Bad, 1 DU, 2 WC, Gartenanteil, Pkw-Stellpl., neu renoviert, zum 1.7.20, € 850,- + € 150 NK + 3 MM Kt. ☎ 0171-5137208

Bad Orb: EG, 1,5 Zi.-Whg., ca. 45 m², mit Balkon, an eine Einzelperson, NR, zu vermieten. 300,-€ + NK + KT. ☎ 06052/3817

Verpachtungen

Gemüsegarten, direkt am Bachlauf, zu verpachten in Altenmittlau. Chiffre 6244

Bauen & Wohnen

Kosten bedenken

Mit einem Zaun ist es nicht getan: Eine Grundstücksteilung müssen sich Besitzer genehmigen lassen. Ob das geht und die beiden angedachten Hälften überhaupt bebaut werden dürfen, ist zuerst zu prüfen. Hier hilft das Bauamt weiter. Es gibt auch Auskunft darüber, wo Eigentümer sich die nötigen Genehmigungen be-

sorgen können, erklärt der Verband Privater Bauherren (VPB). Ist dieser Schritt getan, vermessen öffentlich bestellte Fachleute die beiden neuen Grundstücke. Ein Notar beurkundet die Ergebnisse der Vermessung, die dann ins Grundbuch eingetragen werden. Für all diese Schritte fallen Gebühren an. *dpa*

Geben Sie Ihrem Haus ein neues Gesicht



Wir begleiten Sie gerne von der **PLANUNG** über die **AUSFÜHRUNG** bis zur **FERTIGSTELLUNG**.

Meisterbetrieb für: · Holzrahmenbau · Dachstühle · Dacheindeckung · Dachbegrünung · Fassadenbau · Isolierarbeiten · Carports · Balkone und Terrassen

KREIM GmbH & Co. Zimmergeschäft und Holzhandel KG
Zimmerei und Holzbau
Dachdecker und Spenglerei
36355 Grebenhain · Am Lindich 6
Tel. 06644/7735 · Fax 06644/248
E-Mail: holzbau.kreim@t-online.de
Internet: www.kreim-holzbau.de

Bei uns erwartet Sie eine fachlich, kompetente Beratung mit Verwirklichung Ihrer Vorstellungen und Ideen. Gemeinsam gestalten wir Ihr Heim und geben ihm ein neues Gesicht.

Auto & Verkehr

Anhänger

Hessberger Fahrzeugbau, Auto + Anhänger - Vermietung - Verkauf - Service - Ersatzteile. 63599 Biebergemünd. Infos unter ☎ 06050/97140 www.hessberger.de

Reisemobile

Wohnmobil-/Wohnwagenvermietung: Noch Ferientermine frei zu Sonderkonditionen. Wächtersbach, www.mk-reisemobile.de oder ☎ 06053/4850

Eura Mobil, Forster, Karmann „Die glorreichen 3“
NEU + Gebraucht! Super günstig! JR Reisemobile FFM
Verkauf · Vermietung · Reparatur · Tel. 069/4087711

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Renault

Renault Clio, 1,2/75 PS, schwarz, 69 Tkm, 3 Tür, EZ 4/2011, TÜV/AU 6/2022, NR, Klima, ABS/ESR, FH, Radio/CD, ISOFIX, gepfl. Zust., 1. Hd. VB 3.950 € ☎ 06055/8889020

VW

VW Polo 1.0, ideales Anfängerauto, TÜV + AU neu, Top-Zustd., Zahnriemen + Wartung scheckheftgepflegt, Alu, WR, Schiebedach, VB 2.400,- € ☎ 01575/2199687

Stellengesuche

Suche bis Ende des Jahres (2020) in Gründau eine Arbeit als Haushalts-hilfe oder Hauswirtschaftshilfe. Mo.-Fr. ca. 30 Std./Wo. ☎ 01627/227898

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048/1009

Stellenangebote

Haushaltssperle gesucht: Es macht Ihnen Freude, einen strukturierten Haushalt (junge Familie, Kinder 2+5 J.) ohne Perfektionsanspruch und mit Hund 3x pro Woche (3-5 Std.) zu unterstützen? Sie sind verlässlich, gründlich, kinder- und tierlieb und wissen, wie man einen Haushalt führt? Für Sie ist Gelnhausen-Haitz erreichbar? Sie möchten gerne in einem stressfreien, freundlichen Umfeld arbeiten und Wertschätzung erleben? Dann melden Sie sich bitte unter ☎ 0170/1411006

Stellenangebote

Runter vom Sofa - rein ins Team. Wir haben Arbeitsstellen in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis (z.B. für Schüler, Stud., Rentner oder Hausfr.). Bewerben Sie sich jetzt bei McDonald's in Sü., W'bach, Gründau, Erlensee, Florstadt und Butzbach. Wir haben etwas für Sie. Wetten, dass? Schriftl. Bewerbung ins Restaurant oder unter verwaltung@mcdgluth.de

Zuverlässige Reinigungskräfte gesucht (deutschsprachig) auf 450,-€-Basis. Im Objekt Oberndorf Arbeitszeit Mo. - Fr. ab 17 Uhr, 1,5 - 2 Std. täglich. Im Objekt Steinau Arbeitszeit Mo. - Fr. ab 14:30 Uhr, 2 Std. täglich. Ab sofort. Bernd Jeckel, Gebäudereinigungsservice ☎ 06059/559

Wir suchen ab sofort 3 Mitarbeiter/innen für Service, Beratung und Verkauf. Handwerkliches Geschick erwünscht. Voraussetzung: Pkw-FS. Ein tolles Team erwartet Sie. ☎ 0174/9093914, AP.: Herr Kraus

Suche Mitarbeiter gerne auch rüst. Rentner für Objekte in GN u. Umgebung auf 450 Euro Basis, Führerschein u. Fahrzeug, sowie Deutschkenntnisse in Wort u. Schrift sind Voraussetzung. ☎ 0160/92305473

Wir suchen Reinigungskräfte im Bereich Schlüchtern. Bei Interesse bitte unter ☎ 0151-50853684 melden.



Wir sind Experten für mechanische Gebäudesicherheit. Unsere Mitarbeiter*innen sind Spezialist*innen in der Montage von Brandschutztüren, Brandschutztooren und Elementen für den Einbruchschutz. Im Stahlbau sind wir spezialisiert auf Fluchttreppen, Geländer und Sonderstahlbauten.

Für **panoramah!** haben wir die Generalvertretung in Mittel- und Süddeutschland.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

- **Schlosser*in** (m/w/d)
- **WIG-Schweißer*in** (m/w/d)
- **Monteur*in** (m/w/d) für Fenster, Türen, Tore und Stahlbau

Senden Sie uns Ihre Bewerbung an info@cz-gebaeudesicherheit.de oder per Post an Czotscher GmbH Buderus-Park 5–6, 63697 Hirzenhain

Weitere Informationen zu unserem Unternehmen und den Stellenangeboten findet Sie unter: www.cz-gebaeudesicherheit.de



Teil der Hand & Werk

„Eine runde Sache in puncto Entsorgung“

Weisgerber
Umweltservice

Gemeinsam stark in der Krise! Wir suchen **ab sofort** für unsere Standorte in Wächtersbach und Nidderau:

Kraftfahrer/-in im Nahverkehr
Führerscheinklasse C/CE

Kraftfahrer/-in im Fernverkehr
Führerscheinklasse C/CE

Müllwerker/-in
Ausdauer, Belastbarkeit, Schnelligkeit und technisches Geschick

Sie bringen mit:

- Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- Motivation und Spaß am selbstständigen Arbeiten
- freundlichen Umgang mit Kunden

Wir bieten:

- Vollzeitbeschäftigung in Festanstellung
- kostenfreie Arbeitskleidung
- zukunftssichere Arbeitsplätze
- Weiterbildung/Modulschulung gemäß BkrFQG

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte richten Sie diese an:

WEISGERBER Umweltservice GmbH
Industriestr. 52 · 63607 Wächtersbach | Liebigstraße 10–12 · 61130 Nidderau
Tel. (06053) 70689-0 | E-Mail: jobs@weisgerber-umweltservice.de
www.weisgerber-umweltservice.de

CLEVER: VIEL WOLLEN UND MEHR BEKOMMEN.

ŠKODA

KAROQ

DIE ŠKODA WECHSELWOCHEN

Eintauschprämie von bis zu 9.999 €¹

Jetzt von Ihrem alten Fahrzeug zu einem neuen ŠKODA KAROQ wechseln.

Clever wechseln zahlt sich aus! Steigen Sie während der ŠKODA Wechselwochen auf einen neuen ŠKODA um. Wie wäre es mit dem ŠKODA KAROQ, unserem top ausgestatteten SUV mit Frontradarassistent inkl. City-Notbremsfunktion und Personenerkennung? Nutzen Sie die günstige Gelegenheit. Sichern Sie sich jetzt bei uns unabhängig vom Wert Ihres alten Fahrzeugs eine Eintauschprämie von bis zu **9.999 €¹**. ŠKODA. Simply Clever.

¹ Die zusätzlich zum Restwert Ihres Fahrzeugs gewährte Eintauschprämie ist gültig beim Kauf eines neuen, noch nicht zugelassenen ŠKODA KAROQ für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer im Aktionszeitraum vom 01.05.2020 bis 31.07.2020 (Datum des Kaufvertrags). Voraussetzung ist die gleichzeitige Inzahlungnahme eines Gebrauchtfahrzeugs (ŠKODA oder Fremdfabrikat, gilt nicht für Fahrzeuge des Volkswagen Konzerns), das zum Zeitpunkt des Kaufvertrags mindestens 6 Monate auf den Käufer zugelassen sein muss. Nicht kombinierbar mit weiteren ausgewählten Sonderaktionen oder Sonderkonditionen.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Ihr ŠKODA Partner in der Mitte Hessens www.mts-mobile.de

MTS
AUTOMOBILE

MTS Automobile GmbH
61169 Friedberg · Strassheimer Str. 8 · Tel. 06031 1880-20
61440 Oberursel · Frankfurter Landstr. 88 · Tel. 06171 95177-210
61267 Neu-Anspach · Robert-Bosch-Str. 24 · Tel. 06081 58290-200

NORMA®



Mehr für Kinder

Duschgel-Figur
2 in 1 Showergel & Shampoo:
Spiderman 350-ml-Figur (1 l = 8,54),
Chase, Skye, Marshall oder Elsa
400-ml-Figur
(1 l = 7,48)
je Figur



UVP 3,99

2,99*

25% billiger

LEIBNIZ Pick up
Choco, Black'n White, Choco-
Milch oder Triple Choc
5x28-g-Packung (100 g = -,85) je Packung



33% billiger
statt 1,79
1,19*

Aktionszeitraum:
15.06. bis 21.06.2020

STORCK Mamba Kaubonbon
Classic, Paradise oder
Cola & Friends
10er Pack, 265-g-Packung (1 kg = 3,74)
je Packung



-,99*

42% billiger
zum Vergleich:
UVP 106-g-Packung = -,69

Himbi/ Family Box Himbi
450-ml-Packung (1 l = 4,42) oder
Family Box 563-ml-Packung
(1 l = 3,53) je Packung



33% billiger
UVP 2,99
1,99*

Tasse gefüllt mit Schokoladen-
kugeln je Tasse



20% billiger
UVP 4,99
3,99*

ab Montag, 15. Juni

Premium-Plattpfirsiche lose
Spanien, Kl. I;
je kg



32% billiger
Sonderpreis
1,89*

Gültig bis 21. Juni

Kirschen 500 g
Griechenland/Türkei,
Kl. I (1 kg = 4,98)
je Packung



24% billiger
Sonderpreis
2,49*

Gültig bis 21. Juni

Tafeltrauben 500 g,
hell, kernlos, Ägypten, Kl. I
(1 kg = 2,78) je Packung



17% billiger
Sonderpreis
1,39*

Gültig bis 21. Juni

Knorr Hütten-
schmaus
versch. Sorten
z.B.: Emmentaler Mak-
karoni, 151-g-Beutel
(100 g = -,79) je Beutel



UVP 1,49
1,19*

20% billiger

Maggi Ravioli
versch.
Sorten
800-g-Dose (1 kg = 1,61)
je Dose



UVP 1,99
1,29*

35% billiger

RÜGENFISCH Geräucherte
Makrelenfilets
versch. Sorten, 200-g-Dose
(100 g = -,80)
je Dose



UVP 1,99
1,59*

20% billiger

TULIP Frühstücksfleisch
200-g-Dose (100 g = -,65)



13% billiger
UVP 1,49
1,29*

**Mako-Jersey-Bett-
wäsche** in 3 Größen
• 100 % Baumwolle,
Mako • Aloe-Vera-
Ausrüstung • Einlauf-
schutz durch Sanfor-
Knit-Ausrüstung



**Jersey-Spann-
betttuch** in 3 Größen
• 100 % Baumwolle • Einlaufschutz
durch SANFOR KNIT-Ausrüstung
• Steghöhe ca. 30 cm



ca. 90-100x200 cm
4,99*
ca. 140-160x200 cm
7,99*

24 Auch online
ca. 180-200x200 cm
9,99*

Mint
Weiß
Grün
Hellblau
Flieder

NEUE Farben

Flower Field
Rich Ornament
Classic Ornament



Made in Germany
24 Auch online
Bezug ca. 135 x 200 cm,
Kissen ca. 80 x 80 cm
19,99*

Bezug ca. 155 x 220 cm,
Kissen ca. 80 x 80 cm
25,99*
Bezug ca. 200 x 200 cm,
2 Kissen ca. 80 x 80 cm
29,99*

bella casa Kissen-
hüllen
„Nizza“
je Kissenhülle



ca. 40x40 cm
2,99*

ca. 50x50 cm
3,99*

Mit attraktivem
Stehsaum

bella casa Mikrofaser-
Füllkissen
je Füllkissen



Dazu passend:
ca. 40x40 cm
2,99*
ca. 50x50 cm
3,99*

Ortho-Vital Klappmatratze
mit Schaumstoffkern
• ca. 190 x 70 x 9 cm
(Liegefläche) ca. 63 x 70 x 27 cm
(als Sitzblock)
je Klapp-
matratze



29,99*
24 Auch online

BIOFUN Tieffußbett-
Pantoletten
• Größen 37-45
je Paar



8,99*

schneppach Benzin-Multifunktionsgerät

4in1 MFH3300-4P
• Kraftvoller 2 Takt Motor 0,9 kW/1,2 PS
• 10" (254mm) Hochtaster mit OREGON® Schwert
• Rasentrimmer mit Ø 430 mm
Schnittbreite • Motorsense mit
Ø 255 mm Schnittdurchmesser
• Winkelverstellbarer Hecken-
scherenaufsatz mit
400 mm Schwertlänge
3 Jahre Garantie
je Kombigerät



48% billiger
UVP 249,-
129,-*
24 Auch online

4 in 1
Hochtaster
Motorsense
Rasentrimmer
Heckenschere-
aufsatz

**Einfaches Steck-
Klemm-
system**

powermax Garden Teleskop-Heckenschere

1000 Watt 3 Jahre Garantie
je Heckenschere
Große
Schnittlänge
ca. 420 mm



59,99*
24 Auch online

Teleskopierbar bis zu einer
Länge von ca. 2,7 m

Ideal für hohe
Hecken und
weitläufige
Bepflanzungen

MAUI Leichtlaufschuhe

für Herren • Ultraleichte
Phylon-Laufsohle
• Größen 42-45
je Paar
UVP 44,95
17,99*
59% billiger



Lisanne Sandale oder Pantolette in H-Weite
• Softes Futter • Mit modischem Keilabsatz
• Größen 38-41
je Paar



Atmungsaktive
Decksohle
14,99*

echt Leder
Chromfrei gegerbt

* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab
o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an www.norma-online.de/aktionsartikel.
Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden.
Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

24 Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort
in dieser oder anderer Ausführung unter
www.norma24.de bestellbar
(Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

NORMA®
www.norma-online.de

NORMA®-Prospekt
noch nicht angekommen?

Nutzen Sie unseren Online-Prospekt
unter www.norma-prospekt.de



Sommer, Sonne & Freizeit



Markenfliesen zu Outlet-Preisen

- Anzeige -

Riesenauswahl im Fliesen Outlet Gründau Lieblos

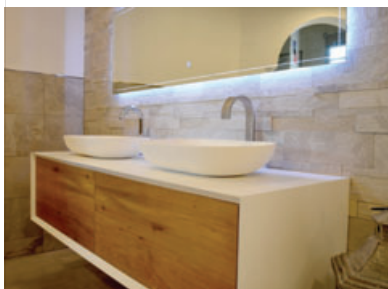


Designer-Markenfliesen aus Italien, Spanien und Deutschland zu Outlet-Preisen – das finden Sie im Fliesen Outlet Gründau in Lieblos. Neu im Sortiment sind zudem Designerbodenbeläge aus Holz und Vinyl für eine ganz besondere Optik. Als Service bietet das Outlet Fliesen-Verlegung und Badrevonierung an. Bei allem wird großer

Wert auf hohe Qualitätsstandards, Nachhaltigkeit und ein gesundes Raumklima gelegt. Überzeugen Sie sich selbst von der Riesenauswahl auf über 600 Quadratmetern. Zu finden ist das Fliesen Outlet in der Straße „In der Aue“ 8-10. Weitere Infos gibt es auch im Internet unter www.fliesendesign-gruendau.de.



Lassen Sie sich von den **neusten Kollektionen** inspirieren und entdecken Sie viele **Schnäppchen** und **tolle Angebote!**



63584 Gründau-Lieblos • In der Aue 8-10 • Tel. 06051 4747561
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

www.fliesendesign-gruendau.de



Sommer, Sonne, Grillvergnügen

Damit das Brutzeln auch tatsächlich
zum genussvollen Spaß wird

Für die meisten Menschen zählt das Grillen zu den unverzichtbaren Vergnügungen des Sommers. Dabei kann allerdings auch einiges schiefgehen. Mit diesen fünf Tipps wird das Brutzeln zum genussvollen Spaß:

Auf die Qualität des Fleisches achten

Keine gepökelte oder geräucherte Fleischware wie Kassler oder Bockwurst verwenden, da diese Produkte Nitritpökelsalz enthalten. Das Nitrit reagiert bei Hitze mit den Eiweißstoffen des Fleisches, dabei können gefährliche Nitrosamine entstehen. Möglichst keine Billigware aus Massentierhaltung oder fertig mariniertes Fleisch verwenden – bei Letzterem kann man nicht erkennen, ob es noch frisch ist.

Richtig marinieren und die richtigen Beilagen verwenden

Marinade ist wichtig, damit das Fleisch nicht austrocknet, sondern saftig bleibt.

Kein Grillen ohne Beilagen: Bei Gemüse sollte man Aluschalen vermeiden, da das Aluminium schmilzt. Gemüsespieße mit Paprika oder Zucchini vorher mit Öl einreiben und etwas würzen. Dips für Fleisch, Fisch oder auch als Beilage gibt es im Supermarkt in großer Auswahl.

Den passenden Grill finden

Ob Holzkohle-, Gas- oder Elektrogrill: Der Geschmack des Flei-

sches bleibt letztlich der gleiche. Mit Holzkohle erreicht man schneller die gewünschte Hitze, diese glüht jedoch nicht allzu lange. Briketts brauchen länger, halten aber auch länger.

Welches Bier zu welchen Speisen?

Worauf man dabei achten sollte, verrät Julia Klose, Biersommelière der Brauerei C. & A. Veltins: „Für das perfekte Bier zu gegrilltem Fleisch gibt es drei Grundregeln. Erstens: helles Bier zu hellem Essen. Zweitens: je würziger die Speise, desto hopfiger und kohlenstoffhaltiger das Bier, da die Hopfenbittere die Geschmacksnerven reinigt. Drittens: je schwerer die Speise, umso leichter und milder das Bier. Schwere Craftbiere eignen sich eher nicht zum Grillen.“ Feinherbes Pils sei wegen seines prickelnden Charakters noch durstlöschender als etwa Weizenbier.

Wenn's schnell gehen muss

Spontan grillen? Einen tragbaren Kugelgrill gibt es bereits ab 30 Euro. Auch die Würstchen aus dem Gefrierfach sind schnell aufgetaut: Im Gefrierbeutel wasserdicht verschließen und für zehn bis zwölf Minuten ins etwa 60 Grad warme Wasserbad legen. Getränke sollte man grundsätzlich nicht ins Gefrierfach stellen. Durch Crushing gehen die Aromen etwa von Bier verloren.

Foto: djd/Brauerei C. & A. Veltins



Voll ausgestattet

Heimwerkerparadies im Grünen



Der Heimwerkermarkt boomt. Ein idealer Ort, um dem Hobby nachzugehen, ist die eigene Werkstatt im Garten. Das wissen Tüftler und Bastler zu schätzen.

Garten- und Werkstatthäuschen sind sehr beliebt. Ein Geräte-schuppen schafft Ordnung und bietet, mit Werkbank und Schalldämmung, den idealen Raum für häusliche Handwerker. Während die Werkstatt im Keller im Winter vor Kälte schützt, lockt es Heimwerker zur warmen Jahreszeit ins

Grüne.

Ein einfacher Gartenschuppen ist bereits für wenige Hundert Euro erhältlich. Voll ausgestattete Gartenhäuschen, die mit Design-Qualität punkten, kosten dagegen ein Vielfaches. In jedem Fall sollten die Häuschen Stauraum für einen wachsenden Bedarf an Geräten bieten, mit funktionalen Regalsystemen ausgestattet und gut gesichert sein.

Werkfoto: Blockhausbau Hummel/BHW

Verstärkung gesucht!

Klößner Küchen: Wir schaffen Werte, die bleiben...

Seit mehr als 30 Jahren planen und handeln wir nach dieser Philosophie. Kreativ, ehrlich, kompetent. Dies beginnt mit der Konzeption Ihrer Küche per Hand auf Millimeterpapier, geht über die genaue Auswahl Ihrer Ausstattung, der akribischen Planung im 3D-Verfahren und endet mit der perfekten Montage bei Ihnen Zuhause. Mit der Klößner Küche erhalten Sie ein einzigartiges Produkt, entstanden durch einzigartige Arbeitsweise. Mit viel Zeit begleiten wir Sie vom ersten Entwurf zu einem Lebensraum mit Ihrer Persönlichkeit. Unser kompetentes Team aus Küchenspezialisten, Schreibern und Inneneinrichtern zeigt Ihnen alle Möglichkeiten auf, die in Ihrer neuen Traumküche realisiert werden können.

In unserer Ausstellung nehmen wir Sie mit auf eine Reise durch die verschiedensten Materialwelten, ob kühler Edelstahl, warmes Holz, rauer Granit, oder sanfter Mattlack. Ganz nach Ihrem Geschmack erstellen wir Ihnen eine



Geschäftsführer Thomas Debes

Kollage zu Ihrer Planung.

Ganz Ihr Stil, ganz Ihre Persönlichkeit. Bevor wir Ihre Küche bestellen, kommen wir persönlich bei Ihnen vorbei, nehmen Maß und passen Ihren Entwurf entsprechend an. Alles passt perfekt in Ihre Räumlichkeiten. Bei allem Service haben Sie dabei immer einen Ansprechpartner, Ihr Planer. Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie das Gefühl, alles richtig gemacht zu haben. Wir verstehen unser Handwerk.

Wir suchen Verstärkung für unser Team! Weitere Informationen unter: www.kloeckner-kuechen.de.



Kältetechnik

Landmann & Walter

... mit unseren **Klimaanlagen** verwandeln Sie Ihr Zuhause in eine **Wohlfühlloase!**



Wir beraten Sie gerne:

0 60 42 - 9 78 20 70

www.kaelte-lawa.de

Kältetechnik Landmann + Walter GmbH & Co. KG
Industriestraße 42 | 63654 Büdingen

Zweigstelle Fulda
Gewerbstraße 17 | 36148 Kalbach
+49 (0) 6655 / 9 86 79 79

Zweigstelle Altenstadt
An der Steinkautz 11 | 63674 Altenstadt
+49 (0) 6047 / 38 68 188

Mit **ABSTAND** die beste Küchenplanung

Service, wie man ihn sich wünscht!
Wir planen Ihre Küche ganz nach Ihrer individuellen Persönlichkeit und Ihrem Lebensraum.
Von unserer sorgfältigen Beratung bis zur fertigen Montage sind wir für Sie da, mit viel Zeit und Engagement.
Versprochen ist versprochen.

– **Kreativ** –
– **Ehrlich** –
– **Kompetent** –



Lassen Sie sich inspirieren auf
www.kloeckner-kuechen.de



KLÖCKNER
Küchen

Leipziger Str. 26
63584 Gründau-Lieblös
Telefon 06051 / 47 36 01
info@kloeckner-kuechen.de

Wir schaffen Werte, die bleiben.

Professionelle Versorgung mit Hilfsmitteln zur Kompressionstherapie

Wundzentrum Langenselbold erweitert Dienstleistungsangebot

Seit mehr als zehn Jahren ist das Wundzentrum Langenselbold eine überregionale Anlaufstelle für Patienten mit allen Arten von chronischen Wunden und Wundheilungsstörungen. Ab sofort erweitert die Einrichtung das Angebot ihrer Dienstleistungen und bietet nun auch die passgenaue Versorgung mit Hilfsmitteln zur Kompressionstherapie an.

Seit seinem Bestehen sind bereits mehr als 10000 Menschen im Wundzentrum Langenselbold behandelt worden. Die Leiden der Betroffenen wurden erheblich gelindert. An der Seite der Patienten stehen spezialisierte und qualifizierte Mitarbeiter. Der Fokus liegt auf der Versorgung im häuslichen Umfeld durch einen festen Ansprechpartner. Auch die Behandlung in den spezialisierten Einrichtungen am Hauptstandort in Hasselroth und in der Zweigstelle in der Harvey-Klinik in Bad Nauheim ist möglich. Im Rahmen des zehn-



Dank modernster Technologie können die Strümpfe und Strumpfhosen genau, schnell und kontaktlos angemessen werden.

jährigen Bestehens wurden die Struktur- und Prozessqualitäten durch akkreditierte Stellen überprüft und das Wundzentrum nach DIN EN ISO 9001:2015 und DIN ISO 15224:2017 zertifiziert. Um Patienten eine optimale Diagnose und passgenaue individuelle Behandlungsangebote zu ermöglichen, arbeitet das Wundzentrum mit einem interdis-

ziplinär übergreifenden Netzwerk aus kompetenten Partnern wie Fachkliniken, Fachärzten, Orthopädietechnikern oder dem Sanitätsfachhandel zusammen.

Neu: Versorgung mit Kompressionsstrümpfen

Zusätzlich zur modernen Wundversorgung auf dem aktuellsten medizinischen Wissensstand bietet das Wundzentrum Langenselbold über seinen Kooperationspartner NCW GmbH Sanitätsfachhandel ab sofort auch eine professionelle Versorgung mit Hilfsmitteln zur Kompressionstherapie an. Die erforderlichen Strümpfe und Strumpfhosen werden mittels neuester Technologie vermessen. Der Vorteil: Das Anmessen funktioniert schnell, genau und vor allem kontaktlos – ein großer Vorteil in Zeiten der Corona-Pandemie.

Wer also unter einer chronischen und/oder schwer heilenden Wunde

leidet oder eine Kompressionsbehandlung benötigt, kann sich mit den Fachleuten in Verbindung setzen. „Scheuen Sie sich nicht, Ihren Hausarzt auf eine Mitbehandlung durch das Wundzentrum Langenselbold anzusprechen“, teilt die Einrichtung mit.

Die Mitarbeiter des NCW GmbH Sanitätsfachhandels stehen durchgängig von Montag bis Freitag zwischen 8 und 17 Uhr unter der Rufnummer 06181/4406161 zur Verfügung. Das Wundzentrum Langenselbold ist zu den gleichen Zeiten unter Telefon 06184/992866 erreichbar.

Das Wundzentrum bedankt sich bei seinen Mitarbeitern und Patienten aber auch bei den kooperierenden Hausärzten und Pflegeheimen für das Vertrauen, die Geduld und die gute Zusammenarbeit während der Corona-Pandemie. Weitere Informationen zum Angebot finden Sie zudem unter www.wundzentrum-langenselbold.de.

Wundzentrum
Langenselbold



**Wir helfen
Wunden
heilen**

Wundzentrum Langenselbold GmbH • Industriestr. 9 • 63594 Hasselroth • Tel. **06184 99 28 66**
E-Mail: info@wundzentrum-langenselbold.de • www.wundzentrum-langenselbold.de
Öffnungszeiten: Montags bis Freitags von **08:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

Sexuelle Schwäche

Was tun, wenn es im Bett nicht mehr läuft?

Sexuelle Schwäche, wie z. B. Erektionsstörungen, kann die Beziehung und das Sexualleben sehr belasten. Frust und Unzufriedenheit beeinträchtigen dann die „schönste Nebensache der Welt“. Doch dank des rezeptfreien Arzneimittels Deseo (Apotheke) können Sie sexuelle Schwäche wirksam bekämpfen!

Viele kennen es: Früher klappte der Sex problemlos. Doch vor allem im Alter kämpfen Männer zunehmend mit Erektionsstörungen. Frust und Anspannung überwiegen dann die Leidenschaft im Bett. Je mehr man(n) verunsichert ist, desto weniger klappt es – ein Teufelskreis! Doch es gibt wirksame Hilfe aus der Apotheke (Deseo, rezeptfrei)!

Wirksamkeit statt Nebenwirkungen

In Deseo ist die natürliche Kraft der Arzneipflanze *Turnera diffusa* enthalten. Bereits seit Jahrhunderten wird ihr Wirkstoff als männliches Stärkungsmittel gegen sexuelle Schwäche genutzt. Für das Arzneimittel Deseo bereiten Experten den Wirkstoff in spezieller Kon-



zentration auf. Dabei zeichnen sich die Tropfen nicht nur durch Wirksamkeit, sondern auch durch gute Verträglichkeit aus: Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Sex wieder spontan möglich

Was Männer besonders an Deseo schätzen: Anders als bei vielen chemischen Präparaten ist die Wirkung von Deseo unabhängig vom Einnahmezeit-

punkt. Der Sex ist somit an keinen bestimmten Zeitrahmen mehr gebunden und die so wichtige Spontaneität kann erhalten bleiben. Weiterer Vorteil: Das Arzneimittel ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich. Der oftmals unangenehme Arztbesuch bleibt somit erspart.

Viele Anwender sind begeistert

„Ich nehme Deseo seit längerer Zeit mit großem Erfolg ein. Die Wirkung ist sagenhaft!“ (Herbert E.)

„Empfehlung an jeden Mann, der manchmal Probleme hat. Hätte nie gedacht, dass ein paar Tröpfchen so viel bewirken.“ (Dieter G.)

„Es klappt wieder wunderbar und auch die Ausdauer ist hervorragend.“ (Manfred K.)

Für Ihren Apotheker:

Deseo
(PZN 04884881)



Abbildung Betroffenen nachempfunden, Namen geändert

DESEO, Wirkstoff: *Turnera diffusa* Dil. D4. DESEO wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Sexuelle Schwäche. www.deseo.net • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing • Die Einnahme von Arzneimitteln über längere Zeit sollte nach ärztlichem Rat erfolgen.

Reife Haut?

Dieser Kollagen-Drink gibt Ihrer Haut zurück, was sie braucht!

Mimik- oder Lachfalten lassen uns sympathisch und authentisch aussehen. Erst sind es feine Linien, die nur beim Lachen sichtbar werden. Später bleiben sie dann oft dauerhaft. Denn mit den Jahren wird unsere Haut trockener und verliert somit immer mehr an Spannkraft und Elastizität. Der Grund: Die körpereigene Produktion der Strukturproteine Kollagen und Elastin nimmt ab. Diese sind jedoch zum Erhalt der Stützfunktion, Straffheit und Elastizität der Haut essenziell. Die Folge: Konturen erschlaffen und tiefere Falten bilden sich. Der Beauty-Drink Fulminan (Apotheke) polstert die Haut von innen auf und wirkt so schlaffer Haut entgegen.



erscheint deutlich frischer, straffer und gewinnt Tag für Tag an vitaler Ausstrahlung – mit nur einer Ampulle des Kollagen-Drinks täglich!

Beeindruckende Resultate an den Problemzonen:

Nach nur 8 Wochen:

- ✓ Reduktion von Augenfalten um bis zu 50%*
- ✓ Bis zu 65% mehr Kollagengehalt
- ✓ Bis zu 30% mehr Hautelastizität

Nach 3 Monaten:

- ✓ Signifikanter Rückgang von Cellulite-Dellen an Po und Oberschenkeln

Strahlend schön – dank bioaktiver Kollagenpeptide

Das Besondere an Fulminan sind die darin enthaltenen bioaktiven Kollagenpeptide. Diese sind so aufgespalten, dass sie die Haut an den bekannten Problemzonen wie Augenpartie, Po oder Oberschenkel effektiv von innen straffen können. Die Haut



Für sichtbar schöne Haut

Exklusiv in Ihrer Apotheke:
PZN 13306108
www.fulminan.de

Was bei Arthrose helfen kann

Ein einzigartiges Arzneimittel bekämpft Gelenkverschleiß mit der Kraft einer besonderen Arthrose-Heilpflanze.

zu werden. In der Apotheke gibt es ein spezielles Arzneimittel namens Rubaxx Arthro (rezeptfrei), das bei Arthrose wirksame Hilfe verspricht!

Hochkonzentrierte Natur-Kraft für die Gelenke

Deutsche Forscher haben die besondere Arthrose-Heilpflanze *Viscum album* hochkonzentriert in Rubaxx Arthro aufbereitet. Ihr Arzneistoff bekämpft speziell Arthrose und wirkt dabei schmerzlindernd und entzündungshemmend. Mehr noch: *Viscum album* kann laut In-vitro-Studien sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.¹ Dabei ist Rubaxx Arthro gut verträglich und kann dank der Tropfenform je nach Stärke der Schmerzen individuell dosiert werden.

Spätestens ab Ende 50 tritt bei fast jedem Gelenkverschleiß (Arthrose) auf. Unbehandelt kann die Abnutzung der Gelenkknorpel ungebremst voranschreiten und Entzündungen zur Folge haben. Experten raten daher, schon bei ersten Anzeichen aktiv



Jeder 4. Deutsche hat Schulterschmerzen

Rund 20 Mio. Deutsche leiden an Kniebeschmerzen

Für Ihren Apotheker:

Rubaxx Arthro
(PZN 15617516)



Proksch et al., 2014, Skin Pharmacol Physiol 27:113-119; Proksch et al., 2014, Skin Pharmacol Physiol 27:47-55; Schunck et al., 2015, Journal of Medicinal Food 18 (12):1340-1348 • *Maximalwert, Durchschnitt 20 %, gemessen an Augenfalten • Abbildung Betroffenen nachempfunden

¹Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of *Viscum album*. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildung Betroffenen nachempfunden
RUBAXX ARTHRO, Wirkstoff: *Viscum album* D. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Jeder Fuß ist anders!

Schaub Schuhtechnik modelliert maßgefertigte Fräseinlagen für Ihre Gesundheit

Druckstellen am Fuß, Schmerzen im Knie, Hüftgelenk oder Rücken: Wer Probleme mit seinen Füßen hat, der leidet zumeist im Stillen – und das manchmal über einen Zeitraum von mehreren Jahren. Wer seine Lebensqualität wieder verbessern möchte, lässt sich individuelle Einlagen für seine Schuhe anfertigen. Ganz nach Ihren Bedürfnissen und Ansprüchen erwartet Sie bei Schaub Schuhtechnik in Wächtersbach und Gründau ein vielseitiges Angebot an Fräseinlagen.

Individuelle Einlagen für Ihren Fuß

Hauptziel einer Einlage ist es, der Belastung Ihres Fußes entgegenzuwirken, das Fußbett zu schonen und die Körperhaltung zu verbessern. Ob beim alltäglichen Gehen, wenn Sie Sport machen oder wenn Sie unter Muskel- und Skeletterkrankungen leiden. Dabei unterscheiden sich die selbst hergestell-



ten Einlagen nicht nur in ihrer Form, sondern auch in ihrem Material und ihrer Funktion – genau so, wie sich Ihre Füße und Probleme im Alltag unterschiedlich darstellen. In der hauseigenen Werkstatt werden Ihre Einlagen bei Schaub Schuhtechnik mit 3D-CAD-gesteuerter Technik Millimeter für Millimeter gefräst. Wel-

che die richtige Einlage ist, finden Geschäftsinhaber Marco Kneip und sein Team im Beratungsgespräch heraus. Durch Fußdruckmessung und Pedographie, 3D-Körperscan, Lauf- und Bewegungsanalyse ermitteln die Experten Ihre digitalen Daten. Dämpf-, Stütz- und Polsterbereiche werden Stück für Stück anhand Ihrer Fräsdaten in unterschiedliche Schichten mo-

delliert – jede Einlage ist somit ein Unikat.

Sie möchten sich gerne beraten lassen? Schaub Schuhtechnik bietet Ihnen ein breites Portfolio: maßgeschneiderte Schuhe sowie Schuhzurichtung, Diabetesversorgung, Kompressionsstrümpfe sowie Sport- und Funktionsbandagen. Schauen Sie vorbei und tun Sie Ihren Füßen etwas Gutes. (jad)



schaub
Schuhtechnik

- 3D-CAD-gefräste Einlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Diabetikerversorgung
- Orthopädische **Maßschuhe**
- Orthopädische Schuh**zurichtungen**
- Kompressionsversorgung
- Sport- und Funktions**bandagen**

www.schaub-schuhtechnik.de
info@schaub-schuhtechnik.de

Gutschein

Bei einer Kompressionsstrumpfversorgung

Pro Person nur ein Gutschein und nur im Original. Nur auf wirtschaftliche Aufzahlung anrechenbar.

Gültig bis 31.08.2020.

50%

Gutschein

Bei einer Einlagenversorgung

Pro Person nur ein Gutschein und nur im Original. Nur auf wirtschaftliche Aufzahlung anrechenbar.

Gültig bis 31.08.2020.

50%



Poststraße 28
63607 Wächtersbach

Fon. 0 60 53 / 25 33
Fax 0 60 53 / 41 75

In der Aue 3
63584 Gründau-Lieblos

Fon. 0 60 51 / 4 74 75 52
Fax 0 60 51 / 4 74 75 53

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 9.00 – 12.30 Uhr
14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch 9.00 – 12.30 Uhr
Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

In diesem Sommer wird es Zeit für Veränderungen!

Sie spielen mit dem Gedanken sich eine neue Küche zu kaufen?

Dann sind Sie bei Küchen Waltherr genau richtig!

Die Planung und Realisierung Ihrer neuen Küche kann Sie vor große Herausforderungen stellen. Dank der Beratung von unseren Profis bieten wir Ihnen die Möglichkeit, Ihre individuellen Wünsche maßgeschneidert zu erfüllen. Anhand von unserer Küchenausstellung zeigen Ihnen qualifizierte

Küchenprofis was heutzutage alles im Bereich Küche möglich ist. Dazu zählen unter anderem die verschiedenen Materialien, Farben, Griffe sowie technischen Innovationen.

„Home Connect“ liegt im Trend

Besonders innovativ und beliebt ist heutzutage das Thema „Home Connect“. Mithilfe einer App können die neuen Smart-Küchengeräte wie zum Beispiel Backöfen, Kühlschränke oder Kaffeemaschinen über das Smartphone bedient werden. Sie kennen es bestimmt, man geht einkaufen und weiß nicht mehr genau was sich im Kühlschrank befindet. Dank „Home Connect“ kann der Inhalt des Smart-Home-Geräts jetzt ganz einfach überprüft werden. Den anschließenden Einbau der



Küchenmöbel übernehmen selbstverständlich unsere erfahrenen Monteure. Angepasste Einbaulösungen für Speisekammern oder Wandschränke runden das Angebot unserer Küchenstudios ab.

Sie möchten Ihre neue Küche finanzieren? Kein Problem, denn Küchen Waltherr bietet Ihnen Fi-

nanzierungen ab 0 Prozent mit bis zu 72 Monaten Laufzeit an.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann vereinbaren Sie noch heute einen Termin via Telefon, E-Mail oder online unter www.kuechenwaltherr.de und lassen sich kostenlos von unseren qualifizierten Mitarbeitern beraten.

küchen **WALTHER**

Wir schlagen jeden Preis!

Abbildung dient nur zu Illustration - Preise in € inkl. MwSt. - Bilder enthalten Sonderausstattung*

IHRE KÜCHE IST IM ALTER?
**DANN KOMMEN SIE ZU
KÜCHEN WALTHER!**

VEREINBAREN SIE JETZT EINEN TERMIN

Einbauküche

- Einbaubackofen mit Edelstahlfront
- Glaskeramik-Kochfeld
- Geschirrspüler
- Frontauszüge
- Einbauspüle

ab **9.999,-€***

mit Einbaugeräten von
Miele

Mit der größten Ausstellung! **

Düdelheimer Str. 30 · 63654 Büdingen
Telefon 06042-9561521

Ludwig-Erhard-Str. 65 · 61118 Bad Vilbel
Telefon 06101-803380

Friedrich-Schäfer-Str. 12 · 64331 Weiterstadt
Telefon 06151-9577690

Internet: www.kuechenwaltherr.de · Email: info@kuechenwaltherr.de



*FINANZIERUNG: Jetzt kaufen und erst in 9 Monaten zahlen oder ab 0% und bis zu 72 Monaten Laufzeit • Ein Angebot der CRONBANK nach Verfügbarkeit

**in Bad Vilbel innerhalb der Musterhausausstellung

Beck's Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,10 €

- 35 %
10.99



30 Wochen 30 % auf ausgewählte Produkte!

Feiern Sie mit uns!

30 JAHRE
ERFRISCHUNG!

Binding Export, Römer Pils*

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,00 €



- 20 %

9.99

Paulaner Natur-Radler, Weißbier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,26 € Pfand,
1 l = 1,50 €



- 28 %

14.99

Rothaus Tannenzäpfle Pils

Kasten = 24 x 0,33 l,
zzgl. 3,42 € Pfand,
1 l = 1,89 €



47.99

14.99

Maxl Helles

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,70 €



47.99

16.99

Förstina Sprudel plus Lemon, Premium

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,7 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,48 €



- 20 %

3.99

Hassia Mineralwasser

diverse Sorten,
2 Kisten = 2 x 12 x 1 l,
zzgl. 6,60 € Pfand,
1 l = 0,46 €



- 27 %

10.98

Bionade

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,33 l,
zzgl. 2,46 € Pfand,
1 l = 2,02 €



- 20 %

7.99

Bizzl Limonade*

diverse Sorten,
teilweise
koffeinhaltig,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,67 €



- 20 %

7.99

Veltins Pilsener

„Steinie“,
Kasten = 20 x 0,33 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,21 €



- 33 %

7.99

Alter Hochstädter &
verlosen
55 Bembel Sets



Der alte Hochstädter

diverse Sorten,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,40 € Pfand,
1 l = 1,50 €



10.99

8.99

Heil Apfelwein*

Speierling,
gespritzt,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,55 € Pfand,
1 l = 1,17 €



- 36 %

6.99

Trageser Apfelsaft, Apfelwein*

klar, naturtrüb,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,55 € Pfand,
1 l = 1,17 €



- 28 %

6.99

Bardolino Classico

rosé, trocken,
0,75-l-Flasche,
1 l = 3,32 €



- 34 %

2.49

Bacardi

diverse Sorten,
0,7-l-Flasche
1 l = 14,27 €



- 23 %

9.99

Fernet Branca

39 %,
0,7-l-Flasche,
1 l = 17,13 €



42.99

11.99



In Ihrer Nähe



www.logo-getraenke.de

Angebote gültig vom 15.06. – 20.06.2020

Heurich GmbH & Co. KG ■ Landwehr 20-26 ■ D-36100 Petersberg

Alle Artikel und Zugaben solange Vorrat reicht.

Für Druckfehler keine Haftung! * = Artikel nicht in allen Filialen erhältlich.



Heimat im Blick

mit Ihrem
lokalen Mitteilungsblatt



Kunst im Zeichen Europas

50 Wetterauer nehmen an
Schülerwettbewerb teil



KW 24, Samstag, 13. Juni 2020

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H

Hallo,
liebe Leser

Darauf hat die Damenwelt sicherlich nur gewartet: Normalerweise soll ein BH gut sitzen, leicht zu öffnen sein und ein sexy Dekolleté zaubern. Eine Erfindung kann allerdings noch viel mehr. In dem Dessous sind Sensoren eingebaut, die den Herzschlag der Trägerin messen. Forscher haben herausgefunden, dass der Herzschlag bei Fressattacken rasant ansteigt. Misst der BH einen schnellen Herzschlag, gibt er sofort eine Meldung auf das Handy weiter. Diese App warnt die Trägerin sofort und ermahnt sie, die Finger vom Kühlschrank zu lassen. „Wenn sich mein BH irgendwann mit meinem Smartphone über mein Essverhalten austauscht, bin ich raus“, schimpft die bessere Hälfte. Da sollte Mann natürlich nicht widersprechen, denkt sich

Euer Boto

Orgelkonzert
in St. Bonifatius

Bad Nauheim. Im zweiten teilöffentlichen Konzert des Regionalkantorats Wetterau am Sonntag, 21. Juni, ab 16 Uhr bietet der Dommusikdirektor Andreas Boltz vom Frankfurter Kaiserdom in der katholischen Kirche St. Bonifatius Bad Nauheim ein besonderes Hörerlebnis an. Er spielt eine Werkauswahl von Buxtehude, Muffat und Bach, Reger und Vierne – mehr zum Programm unter www.bwbn.de. Wegen der Corona-Einschränkungen stehen in der Kirche nur 50 Plätze mit großem räumlichen Abstand zur Verfügung, von denen bereits einige vergeben sind. Deshalb sollte die Anmeldung möglichst bald erfolgen – vorzugsweise online unter www.evee-no.com/Konzerte, telefonisch auch im Pfarrbüro St. Bonifatius unter 06032/935011. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

AnsprechPartner

für redaktionelle
Beiträge

Melanie Nolte

Telefon: 06051 833-208
E-Mail: redaktion@bote.de



Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG**
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Anzeigen: (06051) 833-244
Redaktion: (06051) 833-202
Vertrieb: (06051) 833-299
Telefax: (06051) 833-230
E-Mail: redaktion@bote.de
Internet: www.bote.de

Zurückhaltung bei Neueinstellungen

Der Arbeitsmarkt im Mai birgt derzeit Hürden für Berufseinsteiger

Region. Im Mai ist die Zahl der Arbeitslosen weiter gestiegen. 19.719 Menschen waren bei der Agentur für Arbeit Gießen und den zum Bezirk gehörigen Landkreisen Gießen, Vogelsbergkreis und Wetteraukreis gemeldet. 1.065 mehr als noch im April. Dies entspricht einer Arbeitslosenquote von 5,3 Prozent, 0,3 Prozentpunkte höher als im Vormonat, wie die Arbeitsagentur Gießen meldet. Ein Jahr zuvor waren dort im Mai 3.547 Arbeitslose weniger registriert. Damals lag die Arbeitslosenquote bei 4,4 Prozent. Vor allem Berufseinsteiger hätten derzeit Schwierigkeiten, im Arbeitsmarkt Fuß zu fassen.

„Die Zahl der Arbeitslosen ist weiter gestiegen, aber weniger dynamisch als im April“, kommentiert Eckart Schäfer, Leiter der Arbeitsagentur Gießen die neusten Arbeitsmarktzahlen. „Da nach wie vor viele Arbeitgeber die Möglichkeit der Kurzarbeit nutzen und ihre Fachkräfte halten, ist nicht der Zugang in Arbeitslosigkeit die Herausforderung. Diese Anzahl ist im Vergleich zu der Zeit vor der Corona-Pandemie sogar niedriger. Die Zahl der Menschen, die eine neue Arbeitsstelle aufnehmen, ist sehr gering. Arbeitgeber sind zurückhaltend mit Neueinstellungen.“ Schäfer sieht bei einer bestimmten Zielgruppe Handlungsbedarf: „Jugendliche, die auf der Suche nach einer Ausbildungs- oder Arbeitsstelle sind, haben es derzeit besonders schwer. Daher appellieren wir an die Arbeitgeber, jungen Menschen wie üblich

einen Ausbildungsplatz anzubieten und einzustellen.“ Um fast ein Drittel ist die Zahl der neu gemeldeten Arbeitsstellen gegenüber dem Vorjahresmonat Mai gesunken. Beim Stellenbestand waren es über 22 Prozent. Den Arbeitsagenturen sowie den Jobcentern des Kreises Gießen und der

Betriebe eine entsprechende Anzeige gestellt. Bis zu 63.462 sozialversicherungspflichtig Beschäftigte sind oder waren davon betroffen. Im Bezirk der Arbeitsagentur Gießen haben im Mai 631 Betriebe eine Anzeige auf Kurzarbeit gestellt. Im April waren es noch mehr als siebenmal so viele.

Ein un-
ein-



nat lag die Quote bei 5,2 Prozent. Damals waren 1.624 Menschen weniger registriert. 255 Betriebe haben im Mai eine Anzeige auf Kurzarbeit eingereicht, von der insgesamt bis zu 3.855 Beschäftigte betroffen waren. Rechnet man die Anzeigen von März und April hinzu, sind im Landkreis Gießen 2.276 Betriebe und bis zu 26.519 Personen betroffen. Im Wetteraukreis ist die Zahl der Arbeitslosen im Mai um 484 Personen auf jetzt 8.103 gestiegen. Die Quote erhöhte sich um 0,2 Punkte auf nun 4,8 Prozent. Im Vergleich zum Vorjahresmonat waren 1.684 Erwerbslose mehr gemeldet. Seinerzeit lag die Arbeitslosenquote bei 3,8 Prozent. 299 Betriebe haben im Mai eine Anzeige auf Kurzarbeit eingereicht, von der bis zu insgesamt 4.164 Beschäftigte betroffen waren. Rechnet man die Anzeigen von März und April hinzu, sind im Wetteraukreis 2.733 Betriebe und bis zu 27.684 Personen betroffen.

Im Vogelsbergkreis ist die Anzahl der Erwerbslosen im Mai gesunken. 2.410 Personen waren arbeitslos gemeldet, 19 Personen weniger als noch im April. Die Arbeitslosenquote sank um 0,1 Punkte auf 4,1 Prozent. Im Vorjahresmonat waren 239 Erwerbslose weniger gemeldet. Die Quote lag damals bei 3,7 Prozent. 77 Betriebe haben im Mai eine Anzeige auf Kurzarbeit eingereicht, von der bis zu insgesamt 830 Beschäftigte betroffen waren. Rechnet man die Anzeigen von März und April hinzu, sind im Vogelsbergkreis 845 Betriebe und bis zu 9.259 Personen betroffen.

Musical-Dance
für Neueinsteiger

Bad Vilbel. Der Sportverein Fun-Ball Dortelweil bietet Musical-Dance für Neueinsteiger an. Die populäre Tanzform Musical-Dance beinhaltet nahezu jeden Tanzstil, vom Ballett über Jazz bis hin zu lateinamerikanischen Schritten. Anhand bekannter Musicalsongs kann die Kunst erlernt werden, die drei Komponenten Tanz, Gesang und Schauspiel zu verbinden. Das Training ist immer dienstags von 18.30 Uhr bis 19.25 Uhr im Mehrzwecksaal der Sporthalle „Am Siegesbaum“ in Dortelweil. Eine Probestunde ist kostenlos, im Anschluss ist eine Anmeldung zur Mitgliedschaft notwendig. Das Sportangebot des Vereins kann nur unter Einhaltung bestimmter Verhaltens- und Hygieneregeln stattfinden. Das Hygienekonzept ist auf der Vereins-Homepage nachzulesen. Weitere Informationen über diese und alle anderen Vereinsangebote gibt es in der Geschäftsstelle unter Telefon 06101/989393, per E-Mail an info@fun-ball-dortelweil.de, oder unter www.fun-ball-dortelweil.de.

Sommergefahr
für Tiere

Bad Vilbel. Aus aktuellen Gründen bietet das Haus der Begegnung bis auf Weiteres keine Tierschutzberatung an. Die Tierschutzberaterin Gundula Ort möchte aber auch in dieser Zeit immer wieder Hinweise zu akuten Tierschutzproblemen geben. Fragen hierzu werden im Büro des Fördervereins entgegengenommen und weitergeleitet: Telefon 06101/9833044 oder per E-Mail an hdb-bad-vilbel@arcor.de.

„Was wir brauchen, ist ergiebiger Regen“

Wetteraukreis verbietet Wasserentnahme aus Bächen und Flüssen

Wetteraukreis. Ab sofort ist im Wetteraukreis jegliche Wasserentnahme aus Bächen und Flüssen verboten. Das teilte Landrat Jan Weckler vergangene Woche mit. Die Anordnung betrifft insbesondere die Eigentümer und Anlieger der Gewässer. Die Verfügung bleibt entweder bis zum 30. November oder bis auf Widerruf durch den Kreisausschuss des Wetteraukreises gültig.

Nachdem es im Januar und Februar noch durchschnittlich geregnet habe, seien ergiebige Niederschläge seit Anfang März eine Seltenheit. Im Winterhalbjahr sei das Regendefizit aus den Jahren 2018 und 2019 nicht ausgeglichen worden. Nach wie vor sei es viel zu trocken. „Was wir brauchen, ist ergiebiger Re-



Das ist künftig nicht mehr erlaubt: Wasserentnahmen aus der Usa mithilfe eines Gartenschlauches und einer elektrischen Pumpe.

gen über mehrere Tage, der den Wasserhaushalt wieder ausgleicht“, sagt Weckler. Das sei aber nicht in Sicht. Vielmehr werde erwartet, dass die

Trockenheit in den nächsten Wochen weiter anhalten wird. Laut Weckler ist die Wasserführung in den oberirdischen Gewässern des Wetteraukrei-

ses in den vergangenen Wochen stark zurückgegangen. Stellenweise beginnen Gewässer schon trocken zu fallen. Manche Bäche seien zu Rinnsalen geschrumpft. Deshalb führe eine zusätzliche Belastung durch Wasserentnahmen zu einer erheblichen und weitreichenden Beeinträchtigung des Ökosystems Fließgewässer.

Nicht betroffen von der Verfügung sind Entnahmen im Zuge wasserrechtlicher Erlaubnisse. Das Schöpfen mit Handgefäßen sei im Zuge des Gemeingebrauchs weiter zulässig. Wer also mit der Gießkanne am benachbarten Fluss Wasser schöpfe, sei von dieser Regelung nicht betroffen. Der Einsatz von elektrischen oder mit Benzin betriebenen Pumpen sei dagegen verboten.

Wie sehr die Pegelstände in den Gewässern zurückgegangen sind, kann im Internet auf www.hlnug.de verfolgt werden. Das Hessische Landesamt für Naturschutz, Umwelt und Geologie misst hessenweit regelmäßig an 108 Stellen die Pegelstände von Bächen und Flüssen.

In der Wetterau wird unter anderem an folgenden Bächen und Flüssen gemessen: an der Ulfa zwischen Ulfa und Kohden, an der Nidda bei Unterschmitt, Nieder-Florstadt, Ilbenstadt und Bad Vilbel, an der Nidda bei Steinberg und Glauberg sowie in Windecken (Main-Kinzig-Kreis), am Seemenbach in Büdingen, an der Wetter vor Trais-Münzenberg und oberhalb von Bruchbrücken sowie an der Usa in Friedberg.

Aktuell

Baustelle am
Massenheim
Sportplatz

Bad Vilbel. Ab Montag, 15. Juni, beginnt am Sportplatz Massenheim die Erneuerung des Kunstrasenplatzes samt Landschaftsbauarbeiten. Im Bereich der Zeppe-linstraße und Hombur-ger Straße Richtung Sport-platz Massenheim ist mit Baustellenverkehr zu rech-nen. Bis zum geplanten En-de der Bauarbeiten Ende Juli kann es zudem je nach Bedarf zu einer Sperrung des hinteren Endes des Parkstreifens in der Hom-burger Straße kommen. Der eigentliche Parkplatz ist davon nicht betroffen, sondern lediglich der stra-ßenbegleitende Parkstrei-fen.

Eingeschränkte
Gelbe Sack-Annahme

Karben. Die Dualen Systeme Deutschlands (DSD) sind zurzeit nicht in der Lage, die mit Leichtverpa-ckungen/Gelben Säcken befüllten Containern auf den Karbener Recyclinghö-fen abzuholen. Deshalb kann es vorkommen, dass auf den Recyclinghöfen die Annahme eingestellt werden muss. Die Stadt Karben bitte ihrer Bürger, die Gel-ben Säcke nicht auf den Re-cyclinghof zu bringen, son-dern zu den Abfuhrtermine rauszustellen.

Stadt-punkt ab
7 Uhr geöffnet

Karben. Ab sofort können Karbener Bürger freitags bereits ab 7 Uhr den Stadt-punkt (Bürgerbüro) der Stadt Karben aufsuchen. Das Bürgerbüro ist mon-tags von 9 bis 19 Uhr, diens-tags bis donnerstags von 8 Uhr bis 12 Uhr und frei-tags von 7 Uhr bis 12 Uhr geöffnet.

Parkgebühren mit
dem Handy zahlen

Karben. Ab sofort können die Nutzer der P+R-Park-plätze in Groß-Karben, Okarben und Kloppenheim auch die App „moBILET“ zum zahlen nutzen. Wei-tere Informationen gibt es auch auf der Homepage www.mobilet.de.

Mittelhessen-Bote

frisch & informativ

Telefon 06051 833-241



Nicht nur ein Phänomen bei Randgruppen

Zentrum für Jugendberatung und Suchthilfe stellt Jahresbericht vor

Wetteraukreis. Das Zentrum für Jugendberatung und Suchthilfe für den Wetterau-kreis (ZJS) leistet im Auftrag des Kreises Hilfe und Bera-tung für Jugendliche und Er-wachsene mit Suchtproble-men und bezieht auch Ange-hörige und weitere Bezugs-personen ein. Bei der Vorlage des Jahresberichts für das vergangenen Jahr bezeich-ne Erste Kreisbeigeordnete und Sozialdezernentin Ste-phanie Becker-Bösch die Ar-beit des ZJS als wichtiger denn je, steigende Fallzahlen machten dies deutlich.

Im vergangenen Jahr haben 1.001 Menschen das Bera-tungsangebot des ZJS genutzt (2018 waren es 916) mit 4.805 Beratungs- und Behandlungs-terminen (4.415). Dabei sei die wohnortnahe und niedrig-schwellige Beratung beson-ders wichtig. Was die Substanzen angeht, zu denen beraten wird, gab es zum Vorjahr nur geringe Ver-änderungen. Den größten An-teil mit 37 Prozent hat Cannabi-s (2018: 37 Prozent). Es folgen Alkohol mit 34,5 Prozent (31 Prozent), Opiate und Metha-don mit 15 Prozent, Amphet-a-mine und Ecstasy mit acht Prozent, Kokain und Crack mit fünf Prozent. Andere Sub-stanzen liegen bei etwa einem Prozent. Das Thema Medika-mente, Spielsucht und Me-dienkonsum ging zu zwei Pro-zent in die Statistik der Sucht-berater ein.

Verheerende
Folgen der Sucht

Seit knapp zehn Jahren hat das ZJS im Wetteraukreis ein spezifisches Beratungsange-bot für Glücksspieler: 31 Men-schen wurden im vergange-nen Jahr mit der Hauptdiag-nose pathologisches Glücks-spiel betreut. Die Folgen der Sucht seien oftmals verhee-rend: Verschuldung, zerstörte Familien und manchmal der Versuch, mit illegalen Mitteln an Geld für das nächste Glücksspiel zu kommen, be-gleiten das Leben der Betrof-

fenen. „Gerade deshalb ist es auch wichtig, die Vernetzung der Fachberatung Glücks-spielsucht des ZJS mit Ein-richtungen und Kooperations-partnern im Wetteraukreis weiter auszubauen und zu in-tensivieren“, berichtet Hans Peter Krämer, Leiter des Zen-trums für Jugendberatung und Suchthilfe für den Wette-raukreis.

„Sucht ist kein Problem von Randgruppen dieser Gesell-schaft, sondern betrifft vie-le Menschen unter uns. Dabei ist Sucht häufig mit dramatischen per-sönlichen Schicksalen verbunden, von denen auch Familienangehö-rige, der Freundes- und Kollegenkreis betroffen sind“, findet Stephanie Becker-Bösch, Erste Beige-ordnete des Wette-raukreises. Nach Zahlen des Bundesmi-nisteriums für Ge-sundheit rauchten in Deutschland 12 Millio-nen Menschen, 1,6 Mil-lionen Menschen seien al-koholabhängig, mehr als zwei Millionen Menschen nach Schätzungen von Medi-kamenten abhängig und 600.000 Menschen wiesen ei-nen problematischen Konsum von Cannabis und anderen il-legalen Drogen auf. 500.000 Menschen zeigten ein proble-matisches oder gar krankhaf-tes Glücksspielverhalten. Zu-dem gehe das Gesundheitsmi-

nisterium davon aus, dass in Deutschland etwa 560.000 Menschen online-abhängig seien. Würde man die Zah-len auf den Wet-teraukreis übertra-gen,

müss-te man von 6.000 alkohol-abhängigen und 9.000 Menschen ausge-

hen, die von Medikamenten abhängig sind. Mehr als 2.000

gangenen Jahr bei mehr als 90 Veranstaltungen mehr als 3.200 Personen durch die Fachstelle für Sucht-prävention mit primär prä-venti-ven



An-geboten direkt ange-sprochen werden.“

Men-schen hätten demnach einen problematischen Konsum von Cannabis und anderen illegalen Drogen. Auf ähnliche Zah-len würde man hinsichtlich problematischem oder gar krankhaftem Glücksspiel-verhalten und Online-Abhängig-keit kommen. Bei der Bewer-tung der Zahlen müsse man jedoch berücksichtigen, dass manche Menschen mehrfach in der Statistik vorkämen. Überhaupt spiele das Thema Suchtprävention eine beson-ders große Rolle beim ZJS. „Immerhin konnten im ver-

Noch größer war die Reso-nanz der Fachstelle Präventi-on in den Schulen, wo im ver-gangenen Jahr allein an dem Projekt „über Sucht und Dro-gen reden“ 2.782 Schüler aus 108 Klassen weiterführender Schulen teilnahmen. Zu etwa 7.500 Schülern aller Schulty-pen hätten die Suchtberater Kontakt herstellen können, wie die Erste Kreisbeigeord-nete berichtet. Seit Februar gebe es zur Unterstützung dieses Angebotes zusätzlich eine 50-Prozent-Stelle für die Fachstelle Prävention in Schu-len, finanziert durch den Wette-raukreis.

Hintergrund

Zehn Mitarbeiter hat das Zentrum für Jugendbera-tung und Suchthilfe (ZJS), dessen Hauptstelle in Friedberg ist. Außenstellen des ZJS befinden sich in Büdingen. Zusätzlich gibt es Außensprechzeiten in Nidda und Butzbach. Zu-dem gibt es Suchthilfe- und Suchtpräventionsangebote in Bad Vilbel und Karben und Angebote der schuli-schen Jugendarbeit an 36

Schulen im Wetteraukreis. Im vergangenen Jahr ha-ben 1.001 Menschen das Beratungsangebot des ZJS genutzt (2018 waren es 916) mit 4.805 Beratungs- und Behandlungsterminen (4.415). Dabei sei die wohn-ortnahe und niedrig-schwellige Beratung beson-ders wichtig. Das ZJS berät Menschen in Friedberg, Büdingen, Bad Vilbel, Kar-ben, Butzbach und Nidda.

Vorbildfunktion einnehmen

CDU Wöllstadt fordert klimafreundliches Gewerbegebiet



Die Erweiterung des Gewerbegebiets „Am Kalkofen“ und die spätere Bebauung soll nach dem Willen der Wöllstädter Christdemokraten möglichst klimafreundlich umgesetzt werden.

beiten. Bereits im Vorfeld der späteren Bebauung soll-te diese Option in den kom-munalen Planungsschritten

entsprechend berücksichtigt werden, finden die Christde-mokraten. Die Gemeinde könne Unternehmen gute

Voraussetzungen für einen klimafreundlichen Betrieb ermöglichen und ihre Ge-werbeflächen damit attrakti-

ver machen. Trotzdem die Bauleitplanung bereits weit fortgeschritten sei, sehen die Christdemokraten für den weiteren Verlauf noch Kli-maschutz-Potenzial. So kön-ne die Gemeinde Wöllstadt beispielsweise mit den sich ansiedelnden Gewerbebe-trieben ein partnerschaftli-ches Energiekonzept ent-wickeln oder gemeinsam Ide-en zu intelligenten Begrü-nungskonzepten umsetzen. Viele Städte und Gemeinden hätten bereits erkannt, dass sie beim Klimaschutz eine Vorbildfunktion einnehmen können. Auch die Gemeinde Wöllstadt sollte hier im Rah-men ihrer Möglichkeiten entsprechende Rahmenbe-dingungen gestalten, fordert die CDU und schlägt vor, die gewonnenen Erkenntnisse später auch auf neu zu er-schließende Wohnbaugebie-te zu übertragen.

Snack-Gurke

Snack-Paprika orange

Snack-Cherrytomate rot

Snack-Cherrytomate gelb

Zucchini Green Tiger

Zucchini Eight Ball

Snack-Gemüse/Zucchini-Besonderheiten

- In den Sorten z. B.: Snack-Gurke, Snack-Paprika orange, Snack-Cherrytomate rot, gelb oder schwarz, Zucchini Green Tiger, Zucchini weiß, Zucchini Pattison Mix oder Zucchini Eight Ball
- Höhe sortenbedingt ca. 15–30 cm
- inkl. 11-cm-Kulturtopf je Pflanze

1,79*

Duftnelke „Perfumes“

- In verschiedenen Farben
- Höhe ca. 20–25 cm
- inkl. 12-cm-Kulturtopf je Pflanze

1,99*

Strohblume

- In den Farben z. B.: rot, gelb, orange oder pink/lila
- Höhe ca. 20–25 cm inkl. 13-cm-Kulturtopf je Pflanze

1,99*

Mittagsblume „Delosperma“, winterhart

- In verschiedenen Farben
- Höhe ca. 15 cm inkl. 12-cm-Kulturtopf je Pflanze

1,99*

Physalis – Kapstachelbeere „Peruviana“

- Höhe ca. 30–40 cm inkl. 13-cm-Kulturtopf je Pflanze

3,49*

Dahlien-Mix XL

- In verschiedenen Farben
- Gefüllt blühende Sorten
- Höhe ca. 18–25 cm inkl. 13-cm-Kulturtopf je Pflanze

1,69*

Lavendel im 6er-Tray, winterhart

- Höhe ca. 10–15 cm
- inkl. Tray je 6er-Tray

3,49*

ÖTTER 2 Kästen Pils

2x20x0,5-l-Flasche, zzgl. 2x3,10 Pfand (1 l = –,50) je 2 Kästen

30% billiger

statt 14,40 **10,-***

zzgl. 2x3,10 Pfand

GRASMEHR Käseknacker

classic oder pikant

240-g-Packung (100 g = –,93) je Packung

statt 2,99 **2,22***

Aktionszeitraum: 08.06. bis 14.06.2020

Fol Epi Käsescheiben in verschiedenen Sorten

Sorten z. B.: Classic 50 % Fett i. Tr. oder Légère 32 % Fett i. Tr., 150-g-Packung (100 g = –,99) je Packung

34% billiger

statt 2,29 **1,49***

Aktionszeitraum: 08.06. bis 14.06.2020

Eilles Röstkaffee „Selection“

100 % Arabica, 500-g-Packung (1 kg = 6,66)

39% billiger

statt 5,49 **3,33***

Aktionszeitraum: 08.06. bis 14.06.2020

Ofenhandschuhe 2er-Set

- Oberseite 100 % Baumwolle

Geschirrtücher 2er-Set

- Extrem saugstark
- 100 % Baumwolle

NEUE Motive

(Viele weitere Motive erhältlich)

je 2er-Set **3,99***

Aluguss-Topf mit Glasdeckel oder Hochrand-Pfanne „Homer“

- Pfannen backofenfest bis 150 °C, jeweils mit Softtouchgriff
- Töpfe backofenfest bis ca. 240 °C

15,99* **17,99*** **19,99***

Topf Ø ca. 20 cm Pfanne Ø ca. 24 cm Topf Ø ca. 24 cm Pfanne Ø ca. 28 cm Topf Ø ca. 28 cm Pfanne Ø ca. 32 cm

Power Air Fryer 9 in 1 Multifunktions-Heißluft-Fritteuse „Deluxe Set“

- 1.800 Watt – für Temperaturen von 30 °C – 200 °C
- XL-Gar-Innenraum 9 Liter
- Digitales Display
- 8 automatische Programme
- ca. 37 x 31 x 38 cm
- Inkl. Rezeptheft und umfangreichem Zubehör

50% billiger

UVP 299,90 **149,-***

+ GRATIS zusätzliches Zubehör

- Frittierkorb mit Griff
- Standfuß für Grillspieß
- 2 zusätzliche Gitter

Rattankorb

- Korb klein ca. 38 x 27 x 27 cm
- Korb groß ca. 49 x 32 x 34 cm

Handge-
arbeitet –
besonders
stabil

Korb klein ca. 91 **9,99*** Korb groß ca. 221 **12,99***

BAVARIAN EDGE Messerschärfer

- Funktionelle X-Cross-Technologie
- Schleifarme aus Wolfram-Karbid
- ca. 12 x 7,5 x 17 cm

64% billiger

UVP 49,99 **17,99***

Auch online

Power Tools XXL-Filzgleiter-Pack

- 3 Jahre Garantie

je Ausführung **1,99***

(Weitere Ausführungen erhältlich)

Filzgleiter-Set 40tlg.

Transparentes Auflagen-Set 100tlg.

1,99*

Filzgleiter 270tlg. Weiß oder Braun

Rutsch- und Lärmstopper 110tlg.

Bestway Aqua Lounge

- Aus robustem Vinyl mit Netzboden
- 2 separate Luftkammern mit Sicherheitsventilen
- Maximale Belastbarkeit ca. 90 kg
- Inkl. Reparaturflicken
- ca. 160 x 84 cm je Lounge

40% billiger

UVP 14,99 **8,99***

Garten- und Freizeitclogs für Damen und Herren

- Obermaterial und Laufsohle aus robustem und leichtem Phylon
- Damen-Größen 37–40
- Herren-Größen 41–44 je Paar

60% billiger

UVP 14,99 **5,99***

KRAFT Sackkarrenrad mit Achsadapter und robuster Stahlfelge „Pannensicher“

- Für alle gängigen Sackkarren-Modelle geeignet
- Pannensicherer Laufbelag aus geschäumtem Polyurethan
- Tragkraft 100 kg
- 3 Jahre Garantie

je Ausführung **11,99***

Outdoor-Sitzpouf

- Ø ca. 55 x 30 cm
- Abwaschbarer Bezug
- 3 Jahre Garantie je Sitzpouf

9,99*

Feuerschale „Sicilia“

- Ø ca. 60 cm
- Gewicht ca. 12 kg, Höhe ca. 35 cm
- Aus Rohstahl je Feuerschale

25% billiger

UVP 54,- **39,99***

Auch online

DURACELL Edelstahl-Solar-LED-Leuchte 2er-Set

- Rostfreier Edelstahl mit Glaslinse
- Höhe ca. 32 cm, Ø ca. 18 cm

44% billiger

UVP 44,99 **24,99***

Auch online

3D-Windspinner

- Aus witterungsbeständigem Stahl je Windspinner

7,99*

Schmetterling

- Ø ca. 12,7 cm, Länge ca. 35 cm

Blume

- Ø ca. 12,7 cm, Länge ca. 35 cm

Blume mit Schmetterling

- ca. 11 x 51 cm

Jetzt Baumpate in Bad Vilbel werden

Bad Vilbel. In Bad Vilbel ist es ab sofort möglich, Baumpate zu werden. Ab einer Spende in Höhe von 500 Euro können Bürger oder Vereine, Institutionen und Gemeinden eine Baumpatenschaft übernehmen. Dabei ist der Pflanzstandort aus einer Liste der Stadt auszuwählen. Die zu pflanzende Baumart wird individuell abgesprochen.

Folgende Aufgaben übernimmt ein Baumpate mit der Patenschaft: Die Baumscheibe von Müll säubern, bei Trockenheit den Baum regelmäßig wässern, die Erde um den Baum ab und zu vorsichtig oberflächlich lockern, durch Anpflanzungen die Baumscheibe verschönern, zu stark wuchernde Pflanzen auf der Baumscheibe zurückschneiden oder entfernen.

Die Verkehrssicherungspflicht indes obliegt weiterhin der Stadt. Gleiches gilt auch für aufwendige Pflegearbeiten, welche vom städtischen Gartenamt unternommen werden. Hierzu zählt insbesondere der Baumschnitt.

Wer eine Baumpatenschaft eingehen möchte, kann sich ab sofort bei Ronald Agel, Betriebsleiter Bereich Grünpflege, unter ronald.agel@bad-vilbel.de oder telefonisch unter 06101/528290 melden.

Mittelhessen-Bote

... auch als
kostenloses
epaper



www.bote.de

Kunst im Zeichen Europas

50 Wetterauer nehmen an Schülerwettbewerb teil

Wetteraukreis. Der Vorsitzende der Europa-Union Wetterau, Johannes Fertig, freute sich, dass über 50 Schüle aus der Wetterauer am diesjährigen europäischen Schülerwettbewerb beteiligt haben. Der europäische Wettbewerb, Deutschlands älteste Schülerwettbewerb, hat Kinder und Jugendliche deutschlandweit dazu aufgerufen, sich zu besinnen, was uns in Europa verbindet. Sie konnten ihre Ideen in Bildern, Videos, Poetry Slams, selbst kombinierte Songs, Geschichten und Plakatkampagnen umsetzen. Schüler aus drei Wetterauer Schulen haben zu verschiedenen Themen ihre kreativen Beiträge eingereicht. Wie schon in den Vorjahren kam die größte Gruppe vom Georg-Büchner-Gymnasium in Bad Vilbel. Unter Anleitung der Kunstpädagogin Herta Reitz wurden folgende Themen künstlerisch bearbeitet: ein Tag ohne Handy, Baba Yaga meets Froschkönig, mein europäisches Sichtfenster Körperkult(ur), das gemeinsame Haus Europa, Klima in Europa.

Folgende Schüler wurden mit Anerkennung ausgezeichnet: Nina Diemerling, Paul Luca Ernst, Bennet Klug und Collin Tänzer, Carlota Koppe, Tapia und Lilja Rohde, Fiona Giese und Charlotte Sterner, Ronja Pelster und Hanna Schmidt, Emma Temke und Smilla Brückner, Hanna Mladenovic und Tiana Keca. Landespreise erhielten: Fabio Bischoff und Lukas Gehringer, Cara Döhnert und Luisa Hermann, Kiana Goderizie, Anouk Jouaux, Michele Schellenberg, Dominic Seekamp, Lena Cramme und Lara Kister, Bastian Dittmann,



Das Werk „Körperkult(ur)“ von Lilli Fitzner, Schülerin am Georg-Büchner-Gymnasium in Bad Vilbel, erhielt neben dem Landespreise auch einen Bundespreis.

Josephine Hilser, Pauline Amélie Lampe, Selina Stracke, Lilli Fitzner. Letztere erhielt auch einen Bundespreis. Acht Schüler der Europäischen Schule Bad Vilbel haben unter Anleitung ihre Lehrerinnen Julia Heyne-Sabel ebenfalls an dem Wettbewerb teilgenommen, dabei haben vier eine Anerkennung ausgesprochen bekommen und vier einen Landespreis erhalten. Seitens des Wolfgang-Ernst-Gymnasiums Büdingen haben sich zehn Teilnehmer unter

ihrem Projektbetreuer Michael Dickert am Wettbewerb eingebracht. Davon haben drei einen Landespreis erhalten. Johannes Fertig dankt den teilnehmenden Schülern und den begleitenden Pädagogen für ihr Engagement für die Teilnahme am Europäischen Wettbewerb und bedauerte, dass in diesem Jahr wegen der Corona-Pandemie auf die seitens der Europa-Union organisierte Anerkennungsfeier verzichtet werden musste.

„Dr. Walter Lübcke Platz“ eingeweiht

Neuer Name für Hallenvorplatz

Rosbach. Nachdem die offizielle Einweihung und Benennung des Vorplatzes der Adolf Reichwein Halle in „Dr. Walter Lübcke Platz“ wegen der Corona Pandemie verschoben werden musste, hat die Stadt nun den einjährigen Todestag von Walter Lübcke zum Anlass genommen, die Beschilderung anzubringen.

Jörg Egerter, Initiator der Namensgebung und CDU-Fraktionsvorsitzende, betonte, dass der Vorplatz der Adolf Reichwein Halle der passen-

de Platz für die Namensgebung sei. „Adolf Reichwein wurde aufgrund seiner Überzeugung von den Nationalsozialisten hingerichtet. Daher ist es so richtig und wichtig, dass wir in Rosbach jedes Jahr seiner Gedenken und dazu beitragen, dass er und sein Wirken auch in Rosbach niemals vergessen werden. Auch Dr. Walter Lübcke wurde aufgrund seiner Überzeugung und seines Eintretens für das friedliche Zusammenleben und den Zusammenhalt der Gesellschaft ermordet.

In luftiger Höhe

In Dortelweil schwebt die neue Niddabrücke ein

Bad Vilbel. Der alte und schmale „Bodirsky-Steg“ ist vor rund fünf Wochen abgerissen worden. Im Zuge des Ausbaus des Niddaradwegs sollte eine neue, breitere Brücke den alten Steg ersetzen. Nun ist diese an Ort und Stelle gebracht worden. Mit einem beeindruckenden Manöver hievte ein Schwerlastkran die Brücke auf das zuvor gelegte Fundament.

„Die Maßnahme zur Erweiterung des Niddaradwegs an dieser Stelle erreichte mit der Einhebung der neuen Brücke eine Art Höhepunkt. Ein solches Manöver hat man nicht alle Tage. Es war wirklich beeindruckend wie akkurat die Bauarbeiter mit Hilfe des Schwerlastkrans und Seilen diese tonnenschwere Brücke an Ort und Stelle bugsiierten“, zeigt sich Erster Stadtrat Sebastian Wysocki sichtlich begeistert von den Arbeiten.



In luftiger Höhe balanciert der Schwerlastkran die neue Niddabrücke in Dortelweil.

Das Warten hat ein Ende

Bad Nauheim beginnt nach Verzögerung mit Sanierung vom „Lee Boulevard“

Bad Nauheim. Im Lee Boulevard stehen bereits die Baustellenfahrzeuge. „Ich bin froh, dass die dringend notwendige Sanierung, die zwei Mal verschoben werden musste, nun endlich beginnt“, kündigt Bürgermeister Klaus Kreß an. Die Erneuerung der maroden Straße mit fehlendem Bürgersteig und Parkplatzmarkierungen am Rande des Wohngebiets „Wohnen am Großen Teich“ stand bereits vor einigen Jahren auf der Sanierungsagenda der Stadt.

Der Rathauschef hierzu: „Leider hat uns zunächst die durch das Land Hessen und die Kommunalaufsicht vorgeschriebene Einführung der Straßenbeitragssatzung einen Strich durch die Rechnung gemacht. Da wir die Bürger vor den Beiträgen, die nach der Sanierung fällig geworden wären, bewahren wollten, musste die Maßnahme verschoben werden.“ Nachdem die Stadt 2018 die Straßenbeitragssatzung abschaffen konnte und das Thema vom Tisch war, brachte die Ausschreibung der Bauleistungen im Frühjahr 2019 nur wenige und stark übertriebene Angebote hervor, berichtet Kreß. Die vollen Auftragsbücher der Tiefbauunternehmen waren der Grund dafür. Eine erneute Ausschreibung



Fachbereichsleiter Stadtentwicklung Jürgen Patscha, die Poliere Christian Fischer und David Allen, Facharbeiter Kay Scharmann und Bürgermeister Klaus Kreß (von links), der sich ein Bild von der Baustelle machte.

im Herbst 2019 lieferte akzeptable und wirtschaftliche Ergebnisse: Das auf dem ersten Rang befindliche Angebot liegt in der Summe um rund 226.000 Euro niedriger, als das preisgünstigste Angebot bei der ersten Ausschreibung. Ein Straßen- und Tiefbauunternehmen aus Bad Soden-Salmünster hat den Zuschlag für die Instandsetzung, die mit 790.000 Euro zu Buche schlagen wird, bekommen. Dabei wird der 315 Meter lange „Lee Boulevard“ zwischen Frankfurter Straße

und Bodestraße komplett neu aufgebaut, da die jetzige Straßenkonstruktion nicht mehr tragfähig sei. Die zwischen zehn und 14 Meter breite Fahrbahn erhalte eine frostsichere Asphaltdeckschicht. „Der Bring- und Holverkehr zu den beiden Kitas und Schulen sorgt frühmorgens und nachmittags regelmäßig für Chaos. Auch der dort verlaufende Schulweg birgt wegen des fehlenden Gehweges und der gut frequentierten Straße Gefahren. Nach der Erneuerung wird dies der

Vergangenheit angehören, da ein Bürgersteig entlang des Wohngebiets und eine barrierefreie Fußgängerquerung außerhalb der Bushaltestelle „Roosevelt Avenue“ hergestellt werden“, berichtet Fachbereichsleiter Stadtentwicklung Jürgen Patscha. Der vorhandene Baumbestand im Lee Boulevard bleibt erhalten und wird durch drei Bäume ergänzt. 27 Parkplätze, die sich durch anthrazitfarbene Pflastersteine vom Gehweg absetzen, werden beidseitig am Fahrbahnrand

angeordnet und sollen das derzeit wilde Parken besser regeln. „Der chaotische und unübersichtliche Zustand lässt sich auch dadurch verbessern, wenn bringende und holende Fahrzeuge die kostenfreie Zone auf dem großen Parkplatz Frankfurter Straße nutzen, die für diesen Zweck eingerichtet und beschildert wurde. Eltern können ihre Kinder dann an der Bedarfsampel sicher über die Frankfurter Straße begleiten“, betont Baudezernent Kreß. Geplant sei, die Erneuerung im September 2020 abzuschließen. „Dann ist Schluss mit dem Flickern der provisorischen Schäden, wie es durch unseren Bauhof immer wieder geschehen ist“, sagt der Rathauschef. Wegen der Sanierungsarbeiten ist der „Lee Boulevard“ bis Freitag, 26. Juni, zwischen der Bodestraße und der Rotdornstraße gesperrt. Der Verkehr aus der „Roosevelt Avenue“ und dem „Presley Boulevard“ wird über die Albert-Einstein-Straße und die Paul-Ehrlich-Straße umgeleitet, Fahrzeuge aus dem östlichen Bereich der Bodestraße über die Blumenstraße. Die Bushaltestellen in der Bodestraße und Rotdornstraße werden in dieser Zeit nicht angefahren. Fahrgäste können auf die Haltestelle in der Blumenstraße ausweichen.

IMPRESSUM

Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben
Main-Kinzig-Bote
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)
Wetterauer Wochen-Bote
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann,
Ehrhard Naumann
Geschäftsführer: Oliver Naumann,
Jochen Grossmann
Chefredakteur: Thomas Welz
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder
Vertriebsleiter: Ronald Schmidt

Anzeigenannahme:
Montag bis Freitag von 8.00-18.00 Uhr,
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 32/45.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langenselbolder Bote, Schlüchtern Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Büdinger Bote, Oberhessen-Bote, Kahlgrund-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht:
Gelnhausen – Mitteilungsblatt;
Langenselbold – Langenselbolder Bote;
Wächtersbach – Wächtersbacher Stadtanzeiger;
Gründau – Gründauer Anzeiger;
Freigericht – Freigerichter Bote;
Hasselroth – Hasselrother Anzeiger;
Linsengericht – Linsengerichter Anzeiger;
Biebergemünd – Wochenblatt Biebergemünd.
Auflage: 325.225.
Kombination mit Gießener Zeitung, Auflage: 128.875.
Gesamtauflage: 454.100
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mittwochs. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung.
Verteilung: kostenlos an die Haushalte
Bezugspreis bei Postzustellung: 2,00 € zzgl. MwSt.

Verlag und Herstellung:
Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.

2020

Anzeigen (06051) 833-244
Redaktion (06051) 833-202
Vertrieb (06051) 833-299
Telefax (06051) 833-230



Ein Gartenkonzert von Schülern der Musikschule Bad Vilbel und Karben konnten die Bewohner des Altenzentrums Heilsberg bei schönstem Frühlingswetter auf Balkonen und Terrasse genießen. An Christi Himmelfahrt spielten die beiden 14-jährigen Zwillinge Philipp (Querflöte) und Louis Adam (Violine) bekannte Melodien von Ludwig van Beethovens „Ode an die Freude“ bis zu Mozarts „Zauberflöte“. Auch die Geschwister Esther (Querflöte) und Elena Rang (Violine) musizierten mit viel Spielfreude und Professionalität. Als die 18-jährige Esther Rang die Zuhörer aufforderte, mit ihr gemeinsam Volkslieder zu singen, ließen sie sich die Bewohner nicht lange bitten. Textsicher sangen alle „Komm lieber Mai“, „Geh aus mein Herz“ und „Es tönen die Lieder“. „Wir freuen uns, wenn wir den Menschen in Alten- und Pflegeheimen mit diesen Gartenkonzerten eine Freude machen können“ sagte Musikschulleiterin, Corinna Probst.

Menschen helfen, die Unterstützung brauchen

Städtisches Team übernimmt Ausgabe der Bad Vilbeler Tafel



Im nötigen Abstand zueinander und ausgestattet mit Alltagsmasken ließen sich die städtischen Mitarbeiterinnen vor der Ausgabe die Arbeit von Christa Gobst (Zweite von rechts) erklären.

Bad Vilbel. Die Bad Vilbeler Tafel unterstützt wie alle Tafel einrichtungen in Deutschland Menschen, die aufgrund unterschiedlicher Gründe darauf angewiesen sind, Lebensmittel für günstigste Preise zu erhalten. Die soziale Einrichtung arbeitet dabei auf ehrenamtlicher Basis, um denjenigen zu helfen, die in Notzeiten Hilfe benötigen. Aufgrund der Einschränkungen bedingt durch Corona brachen der Bad Vilbeler Tafel nun jedoch nahezu alle ehrenamtlichen Helfer weg. Die Ausgabe übernahm daher jüngst ein Team des städtischen Fachbereichs Soziale Sicherung. Viele Steigen mit Obst und Gemüse, Backwaren, kleine Leckereien, Mehl, Zucker und Getränke stapeln sich in der Ausgabestelle der Bad Vilbeler Tafel. Die Leiterin der Bad Vilbeler Tafel, Christa Gobst, erklärt gerade den Mitarbeiterinnen des Seniorenbüros sowie des Kinder- und Jugendbüros wie die

Ausgabe funktioniert. „Die Tüten werden nicht von den Kunden gepackt, sondern von uns. Das sorgt für die größtmögliche Gleichbehandlung. Natürlich muss niemand etwas nehmen, das er oder sie nicht mag. Aber wir verhindern damit auch, dass beliebte Lebensmittel und Produkte nach den ersten Kunden bereits vergriffen sind“, erläutert Gobst das Prinzip. Die Mitarbeiterinnen hören genau zu, denn schon bald kommen die Kunden der Tafel und dann muss alles reibungslos laufen. Für die städtischen Mitarbeiterinnen ist es nicht die erste Aktion für die Tafel, aber die erste direkte Ausgabe an Ort und Stelle. Der Mund-Nasenschutz ist genauso obligatorisch wie der nötige Abstand. „Da viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer der Tafel altersbedingt oder aufgrund von Vorerkrankungen zur Risikogruppe gehören, hätte die Tafel die Ausgabe derzeit

nicht gewährleisten können. Also sind wir eingesprungen und übernehmen diese Arbeit, denn die Kundinnen und Kunden sind auf dieses Angebot angewiesen“, beschreibt Sandra Schneider vom städtischen Seniorenbüro die Intention. Schnell ist man sich untereinander einig, welche Stationen von wem betreut werden. Es müssen die Einlassmarken kontrolliert werden. Bei der Ausgabe am Mittwoch, den 6. Mai kamen die Kunden mit einer bestimmten Farbe auf ihrer Marke zum Zug. Wer eine Marke mit der jeweils anderen Farbe hat, ist die Woche darauf dann an der Reihe. Andere Mitarbeiterinnen positionieren sich an der Obst- und Gemüseausgabe und machen sich mit dem Angebot vertraut. Hier eine Kollegin an den Getränken, dort an den Backwaren und schnell sind alle Aufgaben vergeben. „Ohne Corona wären wir mit dieser Aufgabe

wahrscheinlich nie in Kontakt gekommen, weil uns für das ehrenamtliche Engagement um diese Uhrzeit arbeitsbedingt die Zeit gefehlt hätte. Auch wenn der Anlass ein schwieriger ist, freut es uns sehr, dass wir durch diese Aktion Menschen helfen können, die auf Unterstützung angewiesen sind“, sagt Heike Klassen-Pöppinghaus vom Kinder- und Jugendbüro. „Wir sind sehr dankbar, dass wir einen Teil dazu beitragen konnten und können, Menschen zu helfen“, sind sich alle beteiligten städtischen Mitarbeiterinnen einig. Die Tafel basiert nicht nur auf ehrenamtlichem Engagement, sondern auch auf Spenden. Man kann der Tafel sowohl als Unternehmen, als auch als Privatperson Lebensmittel- sowie Geld- und Sachspenden zukommen lassen. Alle Informationen hierzu findet man unter www.nachbarschaftshilfe-bv.de/hilfe-und-helfen/tafel-bad-vilbel/.

Pandemie ist mittelfristig die neue Wirklichkeit

Europa-Union Wetterau begrüßt Grenzöffnungen

Florstadt/Wetteraukreis. „Wir begrüßen die Wiederöffnung der Grenzen zu unseren europäischen Nachbarländern“, sagt Johannes Fertig, Kreisvorsitzender der überparteilichen Europa-Union Deutschland. „Wir erkennen an, dass das Schengen-System zeitlich befristete Grenzsicherungen in begründeten Ausnahmesituationen zulässt. Die unkoordinierten Grenzsicherungen zu Beginn der Ausbreitung des neuartigen Coronavirus haben jedoch dem Zusammenhalt in der EU geschadet“. Die Pandemie sei keine begründete Ausnahmesituation mehr, sondern mittelfristig die neue Wirklichkeit. „Wir bekämpfen die Seuche nicht mit nationalen Reflexen“, so Fertig. Dem Virus sei nur mit mehr europäischer Solidarität, Zusammenarbeit und gemeinsamen Regeln beizukommen. „Infektionsherde können zeitlich befristete Freiheitsbeschränkungen erforderlich machen. Das sehen die Schengen-Regeln auch ausdrücklich vor. Pauschale Grenzsicherungen richten

aber Schaden an“, erklärt Fertig. Schlagbäume an den Binnengrenzen, kilometerlange Staus, Störungen im Warenverkehr und beschnittene EU-Bürgerrechte lösten kein einziges Problem, sondern schafften vielmehr zahlreiche neue, zeigt sich Johannes Fertig überzeugt. „Die Grenzsicherungen waren schlecht für den Zusammenhalt in den Grenzregionen und es wurden auch wieder neue Ressentiments beiderseits der Grenzen geschürt.“ Die Europa-Union Deutschland fordert eine Überarbeitung des Schengen-Kodex, damit geschlossene Grenzen nicht zur neuen Lebenswirklichkeit innerhalb der EU werden. Maßnahmen zur Eindämmung von Infektionsherden seien auf lokaler oder regionaler Ebene geboten und nicht an den Grenzen zwischen EU-Mitgliedsstaaten. Nur wenn sich das Infektionsgeschehen beiderseits einer Grenze erheblich unterscheidet, sei eine vorübergehende Grenzsicherung zu rechtfertigen.

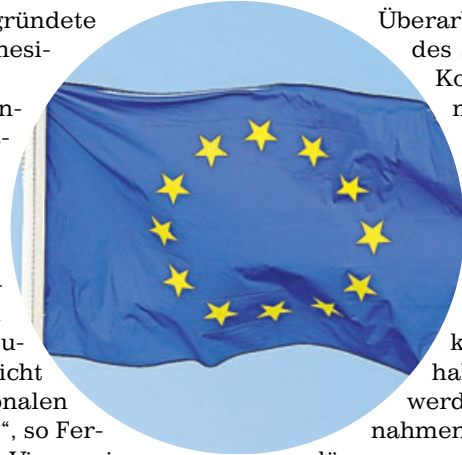


Foto: pixabay

In der Krise gemeinsam für Bad Vilbel anpacken

CDU beteiligt sich an landesweiter Mitmach-Aktion „#GeradeJetztCDU“

Bad Vilbel. Die CDU Bad Vilbel beteiligt sich an der landesweiten Mitmach-Aktion „#GeradeJetztCDU“. Der CDU-Stadtverbandsvorsitzende und Landtagsabgeordnete Tobias Utter betont: „Wir alle erleben in diesen Wochen und Monaten schwierige Zeiten. Das Corona-Virus stellt auch uns in Bad Vilbel vor große Herausforderungen. Klar ist: Diese Krise können wir nur gemeinsam meistern – deshalb müssen wir jetzt ganz besonders eng zusammenhalten.“ Deshalb bittet die CDU Bad Vilbel die Bürger um ihre aktive Unterstützung. Tobias Utter: „Wir rufen Sie dazu auf, sich jetzt der CDU Bad Vilbel anzuschließen und gemeinsam mit uns anzupacken – für unsere Heimat und füreinander!“

Wer sich in der Coronakrise und darüber hinaus aktiv für die Quellenstadt einbringen will, ist herzlich willkommen – mit oder auch erst einmal ohne eine Mitgliedschaft. „Sie müssen nicht gleich Mitglied werden, um etwas zu bewegen. Ihre Hilfe, Ideen und Anregungen sind auch ohne Parteibuch wertvoll für uns“, so Tobias Utter. Weitere Informationen finden Interessierte online auf der Aktions-Website www.jetzt-cdu.de. Dort ist auch das Aktionsvideo mit dem CDU-Landesvorsitzenden, Ministerpräsident Volker Bouffier, zu sehen. Der Mitgliedsbeauftragter der CDU Bad Vilbel Hakan Cicek beantwortet zudem gerne Fragen unter Telefon 06101/89707 oder per E-Mail unter info@cdu-bad-vilbel.de.

Naturfreundehaus bleibt weiter geschlossen

Auch Veranstaltungen finden nicht statt

Karben. Aufgrund der aktuellen Corona-Situation und den strengen öffentlichen Auflagen bleibt das Naturfreundehaus am Silberweisenweg weiterhin komplett geschlossen. Der Vorstand der Naturfreunde Karben hat entschieden, die Schließung noch einmal zu verlängern. Die Situation wird im Juli wieder beraten

und dann neu entschieden. Die Gäste werden durch die Presse und per Homepage über Einzelheiten informiert. Alle Publikums-Veranstaltungen, die im Naturfreunde-Jahresprogramm 2020 angekündigt sind, wie zum Beispiel die Sommersonnenwendfeier und die Musikveranstaltung „Irischer Abend“ bleiben weiter abgesagt.



DAS Konjunktur Paket

Auf Möbel & Küchen

& Matratzen

Schon jetzt:
**MwSt.
Vorteil** [Ⓥ]
auf Möbel, Küchen
und Matratzen

14. JUNI | 13 – 18 UHR
VERKAUFSOFFENER
SONNTAG

33%

START-RABATT

Ⓡ AUF MÖBEL, KÜCHEN & MATRATZEN



Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG • Rabenaustraße 3-9 • 63584 Gründau-Lieblos

Tel. 06051 / 822-0 • www.hoeffner.de • www.facebook.com/Moebel.Hoeffner • Öffnungszeiten: Mo-Sa von 10-19 Uhr

V) Bei Ihrem Einkauf von Möbeln, Küchen und Matratzen gewährt Ihnen Höffner ab dem 05.06.2020 einen Nachlass in Höhe eines Mehrwertsteueranteils von 3% von dem bis zum 04.06.2020 am Artikel ausgezeichneten und ggf. bereits durch andere Aktionen reduzierten Preis. Der Mehrwertsteueranteil entspricht einer Minderung in Höhe von 2,52% auf diesen bis zum 04.06.2020 am Artikel ausgezeichneten Preis. Höffner kann aus gesetzlichen Gründen dem Kunden nicht die Mehrwertsteuer oder Teile davon als solche erlassen, daher wird weiterhin eine Mehrwertsteuer in Höhe von 19% ausgewiesen, jedoch bezieht sich diese auf einen entsprechend reduzierten Betrag. Der Kunde ist nicht berechtigt, die Erstattung des ausgewiesenen Mehrwertsteueranteils oder Teile davon zu verlangen. Alle an der Aktion teilnehmenden Artikel werden im Aktionszeitraum entsprechend gekennzeichnet und im Preis bereits entsprechend reduziert ausgewiesen. Mit Ausnahme der Aktionen „33% Start Rabatt“ und „Höffner Konsumschecks“ nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. In Kombination mit der Aktion „33% Start Rabatt“ ergibt sich eine Gesamtminderung in Höhe von 34,69% auf den jeweiligen Basispreis, der außerhalb von Aktionszeiträumen gefordert wird, zuletzt bis zum 30.04.2020. Die am Artikel ausgewiesene Preisersparnis ergibt sich zu dem im Basiszeitraum geforderten Preis ohne Berücksichtigung von Kundenkartenvorteilen. Für Kundenkarteninhaber kann die ausgewiesene Ersparnis daher geringer ausfallen oder gänzlich entfallen. Gültig nur für Neukäufe. Keine Barauszahlung möglich. Gültig bis zum 28.06.2020. R) Alle an der Aktion teilnehmenden Möbel, Küchen und Matratzen werden im Aktionszeitraum am Artikel bereits reduziert angezeigt und gekennzeichnet. Alle Preise in Anzeigen und Prospekten sind Endpreise. Aktuelle Prospekte sind unter www.hoeffner.de einzusehen. Kundenkartensofortrabatt ist bereits enthalten. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind alle Artikel aus der Elektroabteilung (nicht ausgenommen sind Leuchten), Gartenmöbel, Kaufgutscheine und Bücher. Weiterhin ausgenommen sind bereits anderweitig reduzierte Möbel, Küchen und Matratzen, Artikel aus unserer Werbung oder als Tiefpreis/Dauertiefpreis gekennzeichnete Artikel. Der angegebene Rabatt bezieht sich auf den jeweiligen Basispreis, der außerhalb von Aktionszeiträumen gefordert wird, zuletzt bis zum 30.04.2020. Die am Artikel ausgewiesene Preisersparnis ergibt sich zu dem im Basiszeitraum geforderten Preis ohne Berücksichtigung von Kundenkartenvorteilen. Für Kundenkarteninhaber kann die ausgewiesene Ersparnis daher geringer ausfallen oder gänzlich entfallen. Die Rabattaktion ist gültig bis einschließlich 28.06.2020. Mit Ausnahme der Aktionen „MwSt.-Vorteil“ und „Höffner Konsumschecks“ nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Barauszahlungen sind nicht möglich. Gültig für Neukäufe. G) Beim Kauf von mit einem Aktionspreis ausgezeichneten Möbeln, Küchen und Matratzen schenken wir Ihnen einen Warengutschein im Wert von 100€ ab einem Einkaufswert von 1.000€, 300€ ab einem Einkaufswert von 3.000€ oder 400€ ab einem Einkaufswert von 4.000€. Ausgenommen bei der Einkaufswertermittlung und der Gutscheineinlösung sind bereits reduzierte Produkte oder als Tiefpreis/Dauertiefpreis gekennzeichnete Artikel, mit Ausnahme der Aktion „33% Start-Rabatt“ und „MwSt.-Vorteil“. Pro Haushalt und Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Alle Preise in Prospekten sind Endpreise. Aktuelle Prospekte für Ihr Höffner-Haus sind unter www.hoeffner.de einzusehen. Gültig bis einschließlich 16.06.2020.